

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **87 (1969)**

Heft 269

PDF erstellt am: **27.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 17. November 1969
Berne, lundi 17 novembre 1969

2643

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87^e année

No 269

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 2640) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 15.50, Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 2640) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30.50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

No 269 Inhalt - Sommaire - Sommario

Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhandene Wertteil. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation - Liquidation partielle Philpet Ltd., Basel.
Santega AG, in Liquidation, St. Moritz.
Chianti Melini SA, in liquidazione, Chisasso.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 241246 - 241267.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Verrechnungsstelle: Gebundener Zahlungsverkehr, Oktober 1969. - Office suisse de compensation: Service réglementé des paiements, octobre 1969.
Verschnitt der Inlandweine der Ernte 1969. - Coupage des vins indigènes de la récolte de 1969. - Taglio dei vini indigeni della vendemmia del 1969.
Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Ämtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzel A.-Rh., Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zürich - Zurigo

5. November 1969. **Restaurant.**
Otto Volkart, in Zürich (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1955, S. 1038), Betrieb des Restaurants unterer Muggenbühl, Der Firmeninhaber ist gestorben. Ueber seinen Nachlass ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. September 1969 die konkursamtliche Liquidation angeordnet worden. Das Verfahren wurde jedoch mit Verfügung des gleichen Richters vom 13. Oktober 1969 mangels Aktiven eingestellt. Infolgedessen wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

5. November 1969. **Erdölprodukte.**
Texaco Oil AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1969, S. 2495), Vertrieb von Erdölprodukten usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

5. November 1969. **Stoffresten.**
Frau N. Iron, in Zürich (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1958, S. 1187), Handel in Stoffresten sowie Waren aller Art. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. November 1969.
Vereinigung schweizerischer Tiefbauunternehmer (VST), in Zürich 6, Genossenschaft (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1969, S. 2143), Hans Locher infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift erloschen. Gustav Mugglin, von Sursee, in Zürich, Mitglied des Vorstandes, hat neu Kollektivunterschrift; er zeichnet ausschliesslich mit Präsident Charles Meyer.

5. November 1969. **Bauten.**
Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, Zweigniederlassung in Zürich 3 (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1968, S. 2212), Studium, Leitung und Ausführung von Bauten aller Art usw., mit Hauptsitz in Genf. Unterschriften von Alexandre Berthout van Berchem; Karl Hiller und Curt Kollbrunner erloschen. Gerold Schnitter führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Vizepräsident, sondern als Präsident des Verwaltungsrates. Neu führt Einzelunterschrift als Vizepräsident des Verwaltungsrates Claude de Saussure, von und in Genf. Peter Gerber, nun Vizedirektor, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Zürich; seine Prokura ist erloschen.

5. November 1969. **Kontrollrollen.**
Jäggi & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1961, S. 1758), Vertretung in und Handel mit Kontrollrollen. Wwe. Andrée Jäggi-Wieland, unbeschränkt haftende Gesellschafterin, ist nicht mehr zur Vertretung der Gesellschaft befugt. Otto Jäggi, in Zürich 9, ist nicht mehr Kommanditär, sondern neu unbeschränkt haftender Gesellschafter; da infolgedessen seine Einzelunterschrift gemäss Art. 596, Abs. II, Ziff. 5, OR, nicht mehr eintragungsfähig ist, wird sie gelöscht, obwohl sie weiterhin gilt. Neue Kommanditäre: Lina Jäggi, von und in Zürich, mit einer Kommanditums von Fr. 1000.

5. November 1969. **Spedition usw.**
Dean International SA, Zweigniederlassung in Zürich 6 (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1969, S. 1900), Organisation und Verkauf von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Spedition usw., mit Hauptsitz in Genf. Die Firma der Hauptniederlassung lautet neu «Interdean S.A.»; dementsprechend lautet die Firma dieser Zweigniederlassung nun **Interdean S.A.**

5. November 1969. **Maschinen.**
Schmid & Co., in Scherzenbach, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1968, S. 2049), Maschinenfabrik. Unterschrift von Hans Rudolf Tagmann sowie Prokuren von Karl Weinberger und Klaus Peter Vetter erloschen. Hans Schulthess, bisher

Vizedirektor, nun Direktor; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Gebhard Strelbel, von Butwil, in Zürich, und Ernst Diener, von Bubikon, in Rütli ZH.

5. November 1969. **Wohnungsbauten.**
Genossenschaft Neubühl, in Zürich 2 (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1968, S. 2379), Errichtung von Wohnungsbauten usw. Hans Hemmi und Robert Meyer-Böhler aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien: Otto Steiger, von Flawil, in Zürich.

5. November 1969. **Vermittlungen.**
Exportcontact AG., in Zürich 1 (SHAB Nr. 80 vom 4. 4. 1968, S. 714), Vermittlung von Exporten usw. Neues Geschäftsdomizil: Gemeindestrasse 26 in Zürich 7.

5. November 1969. **Aktualitätenphotos.**
Comet-Photo AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1968, S. 89), Betrieb einer Presse-Photo-Agentur für Aktualitäten und Reportagen usw. Max Wyss, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun Einzelunterschrift; er wohnt jetzt in Embrach.

5. November 1969.
Carfa AG Fabrik chemisch-technischer Bureauaterialien, in Zürich 1 (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1969, S. 1140). Die Prokura von Heinz Müller ist erloschen.

5. November 1969. **Präzisionswerkzeuge.**
Heinz Kaiser AG, in Rümlang (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1969, S. 1681), Fabrikation von und Handel mit Präzisions-Werkzeugen usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Bruno Tuor, von Somvix, in Küssnacht.

5. November 1969. **Bauten.**
AG für Vorfabrikationstechnik, in Zürich 8 (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1969, S. 1128), Planung und Ausführung von Bauten aller Art usw. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Dr. Tihamer Konz, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich.

5. November 1969.
Vereinigte Treuhand-Gesellschaften A.G., Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1969, S. 46), mit Hauptsitz in Lausanne. Unterschriften von Eric Sandoz und Dr. Eric Homburger erloschen.

5. November 1969. **Telephon- und Elektro-Apparate.**
Aktiengesellschaft Gottfried Maag, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1968, S. 1241), Fabrikation und Verkauf von Telefon- und Elektro-Apparaturen usw., mit Hauptsitz in Frauenfeld. Prokura von Xaver Fallier erloschen.

5. November 1969.
Genossenschaft Migros Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1969, S. 1670), Prokura von Werner Enz erloschen.

5. November 1969. **Rolladen.**
Hans Kiefer AG, in Otelfingen (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1969, S. 1482), Fabrikation, Montage und Verkauf von Jalousien und Rolläden usw. Hans Kiefer infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Emanuel Kündt nicht mehr Präsident und Delegierter des VR, sondern einziges Mitglied desselben; führt weiter Einzelunterschrift.

5. November 1969. **Bauten.**
Arthur Esslinger, in Unterenstringen (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1964, S. 2478), Hoch- und Tiefbauunternehmung. Unterschrift von Domenic Mayer erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Rebaldenstrasse 19.

5. November 1969. **Bauten.**
A. Esslinger, in Zürich (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1966, S. 97), Hoch- und Tiefbauunternehmung. Unterschrift von Domenic Mayer erloschen.

5. November 1969.
Hanspeter Lüthi, Graphiker, bisher in Egg (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1968, S. 1816). Der Firmeninhaber hat den geschäftlichen Sitz sowie sein persönliches Wohndomizil nach Fällanden verlegt. Geschäftsdomizil: Maurstrasse 58.

5. November 1969. **Hotel, Bar, Restaurant.**
P. Elvert-Eggen Söhne, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 3. 7. 1964, S. 2049), Betrieb des Hotels, Bar- und Café-Restaurants «Centra». Prokura von Conrad Meier erloschen.

5. November 1969. **Dienstleistungen im Todesfall.**
Funebris J. Pfänder-Steiniger, bisher in Herrliberg (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1969, S. 1628), Dienstleistungen im Todesfällen usw. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Kappelergasse 15.

5. November 1969.
Gherzi Engineering Zurich Ltd., in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1969, S. 720), Betrieb eines Ingenieurbüros usw. Neu hat Kollektivprokura Oswin Eckert, deutscher Staatsangehöriger, in Fällanden; er zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder einem geschäftsleitenden Direktor.

5. November 1969.
C. Schlotterbeck Nutzfahrzeuge AG, in Kloten (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1969, S. 2045). Neues Geschäftsdomizil: Oberfeldstrasse Nr. 18

5. November 1969. **Tresore, Kassetten, technische Neuheiten.**
Emil Schmid, bisher in Hettlingen (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1965, S. 3851), Handel mit Tresoren, Kassetten und technischen Neuheiten usw. Die Firma hat ihren Sitz nach Winterthur verlegt. Der Firmainhaber wohnt nun in Winterthur II. Geschäftsdomizil: Langgasse 80.

5. November 1969.
Heizung & Lüftung AG Zürich, vormals **Ing. Heh. Lier**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1960, S. 3591), Projektierung und Erstellung von Heizungs- und Lüftungsanlagen usw. Fritz Jakob und Fanny Margrit Jakob sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden: Werner Peter, von Hedingen, in Zollikon.

5. November 1969. **Ventilationsapparate.**
Technicair SA, Zweigniederlassung in Zürich 6 (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1966, S. 2774), Fabrikation und Installation von sowie Handel mit und Vertretung in allen Ventilationsapparaten usw., mit Hauptsitz in Vernier. Zum stellvertretenden Direktor ist ernannt worden Jean-Jacques Charles, von Meyrin, in Thônex; er hat Kollektivprokura und zeichnet ausschliesslich mit je einem der Verwaltungsratsmitglieder.

5. November 1969. **Stellenvermittlung.**
Frau M.-L. Weiss, vormals **Olga Nägeli-Wey**, in Zürich (SHAB Nr. 209 vom 9. 9. 1964, S. 2722), Stellenvermittlungsbüro. Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 11.

5. November 1969. **Textilwaren.**
W. Steiner, in Zürich (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1969, S. 1248), Vertretungen von und Handel mit Textilwaren. Neu hat Einzelprokura: Beatrice Furrer, von und in Zürich.

5. November 1969. **Elektroisolationen, Wicklereimaschinen.**
Micafil A.G., in Zürich 9 (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1969, S. 2381), Herstellung von Elektro-Isolationen und Maschinen für die Wicklerei usw. Dr. Ing. Willi Wanger infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

5. November 1969. **Musikalien, Musikinstrumente.**
Signer, in Zürich (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1958, S. 2290), Handel mit Musikalien und Musikinstrumenten usw. Diese Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Einzelfirma «Signer, Inh. Karl Reich», in Zürich, fortgesetzt. Diese übernimmt jedoch nicht Aktiven und Passiven der erloschenen Firma.

5. November 1969. **Gitarren, Gitarrenunterricht.**
Signer, Inh. Karl Reich, in Zürich, Hallwylstrasse 22, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Karl Reich, von Zürich, in Zürich 11. Diese Firma setzt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Signer», in Zürich, fort, ohne jedoch deren Aktiven und Passiven zu übernehmen. Handel mit Musikalien und Musikinstrumenten, insbesondere mit Gitarren; Erteilung von Gitarrenunterricht.

6. November 1969. **Liegenschaften.**
Theo Breisacher, in Maur (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1966, S. 3451), Verwaltung sowie An- und Verkauf von Liegenschaften usw. Firma infolge Ueberbanges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1968 an die «Holzbau Ebmatingen AG», in Maur, erloschen.

6. November 1969.
Holzbau Ebmatingen AG, in Maur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Zürichstrasse 1037, Ebmatingen. Statutendatum: 5. September 1969. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 500. Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Theo Breisacher», in Maur, mit Aktiven (Fr. 828 097.40) und Passiven (Fr. 507 000.85) gemäss Bilanz per 31. Dezember 1968 zum Preise von Fr. 321 096.55, wovon Fr. 250 000 auf Grundkapital angerechnet. Zweck: Herstellung und Verkauf von Bauschreinerarbeiten jeglicher Art, insbesondere von Wandschränken, Türen, Simsen, Sturzbretern und Kücheneinrichtungen. VR (Verwaltungsrat): ein oder mehrere Mitglieder, Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Theodor Breisacher, von Maur, in Alpnach-Dorf, Präsident, Einzelunterschrift; Peter Jörmann, von Tamins, in Maur, und Emil Heggin, von Menzingen, in Orselina, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. November 1969.
Kompass Investment AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1961, S. 1806). Verwaltung von Investment Trusts usw. Neue Adresse: Neuhausstrasse 4, Zürich 7. Statuten am 16. Oktober 1969 geändert. Neue Firma: **Kompass International AG (Kompass International S.A.)**. Bisherige 50 Namenaktien zu Fr. 1000 in 10 Namenaktien zu Fr. 5000 zusammengelegt. Durch Ausgabe von 40 neuen Namenaktien zu Fr. 5000 Grundkapital auf Fr. 250 000, zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 5000, erhöht, mit Fr. 60 000 liberriert. Neuer Zweck: Franchising des Kompass-Systems auf internationaler Ebene; kann Grundstücke erwerben und verwerten.

6. November 1969. **Kundendienst.**
Instron AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1969, S. 2303), Pflege des Kundendienstes auf dem europäischen Kontinent für Erzeugnisse der «Instron Limited» in High Wycombe, Bucks, England, usw. Statuten am 16. Oktober 1969 geändert. Keine Änderung der eintragungsbefähigten Tatsachen.

6. November 1969.
Darlehenskasse Embrach, in Embrach, Genossenschaft (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1968, S. 2579), Statuten am 16. Oktober 1965 geändert. Nennwert der Anteilscheine auf Fr. 200 erhöht. Im übrigen bestehen weiterhin unbeschränkte Nachschusspflicht sowie unbeschränkte und solidarische - persönliche Haftung der Genossenschafter.

6. November 1969.
Drogerie Fritz Felder, in Zürich, Stampfenbachstrasse 57, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Felder, von Escholzmatt LU, in Zürich 6, Drogerie.

6. November 1969. **Auto- und Industriefilter.**
H. Schupp, in Kloten, Alte Landstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heiny Schupp, von Basel, in Kloten. Handel mit Auto- und Industriefiltern.

6. November 1969. Sanitäre Installationen.
Rolf Bruggmann, in Zürich, Friesstrasse 24, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Bruggmann, von Degersheim SG, in Zürich 11. Ausführung von sanitären Installationen.

6. November 1969. Mass-Kleideranfertigung; Gesellschaftsanzüge-Vermietung.

T. Venturini, in Zürich, Löwenstrasse 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Tarcisio Venturini, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 6; Maria Venturini, italienische Staatsangehörige, in Zürich, ist Einzelunterschrift erteilt. Anfertigung von Kleidern nach Mass sowie Vermietung von Gesellschaftsanzügen.

6. November 1969. Elektromaterialien.
W. G. Paulin, in Zürich, Manessestrasse 32, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter G. Paulin, von Zürich, in Zürich 2. Handel mit Elektromaterialien.

6. November 1969. Miederwaren.
E. Rutz & Co., in Zürich 4, Badenerstrasse 74, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 20. Oktober 1969. Import und Vertrieb von Miederwaren, Wäsche und Badekleidern. Gesellschafter: Ernst J. Rutz, von Wildhaus SG, in Zürich 2, und Karin U. Burkhardt, deutsche Staatsangehörige, in Lörrach (Deutschland).

6. November 1969.
Sennereigenossenschaft Greifensee, in Greifensee (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1967, S. 2902). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 24. März 1969 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

6. November 1969.
Milchproduzenteneigenossenschaft Buchs, in Buchs (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1960, S. 1978). Alfred Maurer, Willy Langmeier, Hans Schlatter und Fritz Maurer-Weiss sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Ernst Schmid-Meier, von und in Buchs ZH, als Präsident; Hans Gnepf, von und in Buchs ZH, als Vizepräsident; Hans Meier, von und in Buchs ZH, als Kassier; und Walter Wetzel, von Ennetbaden, in Buchs ZH, als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar. Neues Geschäftsdomizil: Im Mühleberg 119 (bei Ernst Schmid-Meier).

6. November 1969. Füllhalter, Metallwaren, Metalle.
Corden A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1962, S. 1385). Herstellung und Vertrieb von Konzentratfüllhaltern, Grosshandel mit Metallwaren und Metallen usw. Dr. Rolf Egli, dessen Unterschrift erloschen, und Dr. med. Hans Wyss aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Bernd Mosser, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 3 in Zürich 1.

6. November 1969. Beteiligungen, Finanzierungen.
BWZ Kontinuation A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1968, S. 660). Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmungen. Armand Gilinsky aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neuer VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Samuel A. Costanzo, Bürger der USA, in Orchard Lake/Michigan (USA).

6. November 1969. Büromaterial.
Logbax AG Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1969, S. 1394). Kauf, Verkauf, Tausch, Fabrikation von, Handel mit, Vermietung und Vertrieb von mechanischem und anderem Büromaterial usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt: Fritz Höltschi; seine Prokura ist erloschen.

6. November 1969. Textilrohstoffe.
Reliance Handels AG., in Zürich 10 (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1967, S. 46). Handel mit Textilrohstoffen usw. Edith Schweizer, Prokuristin, wohnt nun in Wettwil. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Johann Rudolf Engeler, von Zürich, in Bonstetten.

6. November 1969. Jute und Säcke.
Relianz A.G., in Zürich 10 (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1967, S. 46). Handel mit Jutegeweben und Säcken aller Art usw. Edith Schweizer, Prokuristin, wohnt nun in Wettwil. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Johann Rudolf Engeler, von Zürich, in Bonstetten.

6. November 1969.
Gazelle Holding Ltd., in Zürich 1 (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1967, S. 801). Beteiligung an anderen Unternehmungen aller Art usw. Neue Adresse: General Guisan-Quai 38, in Zürich 2 (bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft).

6. November 1969.
Farbwerke Hoechst Investment Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1968, S. 2289). Neue Adresse: General Guisan-Quai 38, in Zürich 2 (bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft).

6. November 1969.
AG für Beteiligungen an Unternehmungen von Sport und Tourismus, in Zürich 1 (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1965, S. 4068). Neue Adresse: General Guisan-Quai 38, in Zürich 2 (bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft).

6. November 1969.
Schlossberg Textil AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1967, S. 3767). Neue Adresse: Eitelstrasse 42, in Zürich 2.

6. November 1969.
Cicero-Verlag AG, Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1969, S. 731). Max Arnold aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Hans Storrer, von Zürich und Siblingen, in Zürich.

6. November 1969.
AG für Isolierungen vormals Karl Werner Isolierwerk AG, Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1969, S. 1543). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, Max Kaufmann, von Kriens, Horw und Winterthur, in Brütten.

6. November 1969.
Manpower Verkaufs AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1969, S. 1510). Organisation, Durchführung oder Überwachung von Reklame- und Verkaufsaktionen usw. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Arnold, von Ballwil, in Meilen.

6. November 1969.
Schweizerische Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1969, S. 1910). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift von Prof. Dr. Max Imboden erloschen. Neue Adresse: General Guisan-Quai 38 in Zürich 2.

6. November 1969. Patentverwertung, technische Artikel.
Technovalor, M. Burzi, in Zürich (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1965, S. 1734). Neumschreibung des Geschäftsbereichs: Verwertung von Patenten, insbesondere auf technischem Gebiet; Herstellung und Vertrieb technischer Artikel sowie Vertretungen von Waren aller Art. Massiliano Burzi, Firmainhaber, wohnt nun in Zürich 6. Neues Geschäftsdomizil: Schindlersteig 1.

6. November 1969. Bijouterie, Juwelen.
Drigalla & Co., Nachf. Erna de Vries, in Zürich (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1966, S. 3718). Bijouterie, Handel mit Juwelen, Gold- und Silberwaren. Die Prokuristin Ingeborg de Vries hat infolge Wiederverheiratung den Familiennamen Benazzi und das Bürgerrecht von Wald ZH erhalten.

6. November 1969. Kunststoffe.
AG für Plastikgeschäfte, in Zürich 2 (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1969, S. 1521). Fabrikation von und Handel mit Kunststoffen aller Art usw. Neue Adresse: Weinbergstrasse 149 in Zürich 6.

6. November 1969. Maschinen.
Bimax-Werk AG., in Feuerthalen (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1969, S. 983). Betrieb einer mechanischen Präzisionswerkstätte und Maschinenfabrik usw. Die Prokura von Henri Walter ist erloschen.

6. November 1969. Waren aller Art.
Marcel Baldinger & Co., bisher in Maur (SHAB Nr. 80 vom 4. 4. 1968, S. 713). Handel mit Waren aller Art. Neuer Sitz: Zürich 7. Adresse: Merkurstrasse 34.

6. November 1969.
Air Transport Service, Zweigniederlassung in Kloten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1968, S. 2794). Uebernahme, Ausführung und Abfertigung von Lufttransporten usw., mit Hauptsitz in Genf. Es führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Furrer nicht mehr als Präsident, sondern nunmehr als Mitglied des VR (Verwaltungsrates), Edward H. Crowe, nun als Präsident des VR.

6. November 1969. Textilprodukte.
Triket SA, in Zürich 1 (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1969, S. 397). Herstellung von und Handel mit Textilprodukten usw. Von dem Fr. 50 000 betragenden Grundkapital sind nun Fr. 30 000 liberiert.

6. November 1969.
Paul Keller, Elektr. Anlagen, in Zürich (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1966, S. 2266). Neues Geschäftsdomizil: Am Luchsgraben 19.

6. November 1969. Datenerfassung.
Rational AG., in Zürich 11 (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1967, S. 2793). Erbringung von Dienstleistungen aller Art, zur Hauptsache auf dem Gebiet der Datenverarbeitung usw. Neues Geschäftsdomizil: Forchstrasse 36 in Zürich 8.

6. November 1969.
Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft, Filiale Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1968, S. 1301), mit Hauptsitz unter der Firma «Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft», in Basel. Es wohnen nun Fritz Herzog, Direktor, in Herrliberg, und Fritz Rusconi-Flick, Prokurist, in Zürich.

6. November 1969. Textilien.
Wiprichtiger & Co., in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1966, S. 3689). Handel mit Textilien usw. Unterschrift von Klara Hassinger geb. Wenske erloschen.

6. November 1969.
Firth-Stahl-Verkaufs-Aktiengesellschaft, Dübendorf (Acier Firth Société Anonyme de Vente, Dubendorf) (Acciaio Firth Società Anonima di Vendita, Dubendorf), in Dübendorf (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1969, S. 1770). Prokura von Rolf Baumann erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Konrad Vogel, von Elgg, in Thalwil.

6. November 1969.
Panalpina Speditiöns AG, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1969, S. 585). Betrieb eines Geschäftes in Spedition, internationalen Transporten und Auswanderung, mit Hauptsitz in Basel. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Emil Fricker, von Basel, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates.

6. November 1969.
Fredap Holding AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Stäblistrasse 9-11, Zürich 6. Statutendatum: 31. Oktober 1969. Grundkapital: Fr. 100 000, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Zweck: in erster Linie Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen in jeder Form an anderen Unternehmungen im In- und Ausland sowie ferner sonstige Anlagen von Kapitalien. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich oder gegen Bescheinigung. Einziges Mitglied des VR: Friedrich J. Schertenleib, von Heimiswil, in Bülach, mit Einzelunterschrift.

6. November 1969.
Inter-Schwenn Holding AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bahnhofstrasse 18, Zürich 1. Statutendatum: 5. November 1969. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll liberiert, 900 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Hartmut Schwenn, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt/Main, Präsident; Michael Littmann, von Baden, sowie Dr. Erik Gasser, von Lungern OW, beide in Zollikon, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien: Kurt Hermann Lanz, von Rohrbach, in Dietikon.

Bern - Berne - Berna Bureau Bern

5. November 1969. Büromaschinen.
Friden A.G., Zweigniederlassung in Bern. Kauf, Vermietung und Verkauf von Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 117 vom 22. 5. 1969, S. 1165), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Beda Rüegg, von Frick, in Zumikon.

5. November 1969. Bodenuntersuchungen.
Geotest A.G., in Zollikofen, Durchführung von Bodenuntersuchungen, insbesondere geophysikalischen Untersuchungen und Experten usw. (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1968, S. 1152). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Urs Rieder, von Oesingen, in Hindelbank. Die Prokura von Knut Hovland ist erloschen.

5. November 1969. Minerale usw.
Regent «99» A.G., in Bern. Import von und Handel mit Mineralöl, Benzin, anderen Petroleum-Derivaten und Chemikalien usw. (SHAB Nr. 293 vom 13. 12. 1968, S. 2701). William Harold Taylor, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde neu in den VR gewählt: Dr. Georg Heinrich Stucky, von Konolfingen, in Steinhausen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

5. November 1969. Dekorations- und Haushaltsartikel.
H. E. Strübin, in Boll, Gemeinde Vechigen, Handel mit sowie Import und Export von kunsthandwerklichen-, Dekorations- und Haushaltsartikeln aller Art (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1962, S. 291). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

5. November 1969.
Neue Handelsschule Bern und Berufsschule für Arztgehilfen Bern, Schnyder & Marti, in Bern. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 17. 5. 1968, S. 1064). Die Firma wird geändert in Neue Handelsschule Bern, Schnyder & Marti. Neue Geschäftsnatur: Betrieb einer Privat-Handelsschule. Die Gesellschafterin Lydia Frieda Schnyder ist nun heimatrechtlich in Bern und in Oftringen.

5. November 1969.
Fachschule für medizinisch-technische Berufe Bern, Marti & Schnyder, in Bern. Ida Martha Marti geb. Gasser, mit Zustimmung ihres Ehemannes Otto Emil Marti, von Sumiswald, und Lydia Frieda Schnyder, von Bern und Oftringen, beide in Stettlen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 5. November 1969 beginnt. Betrieb einer Fachschule für medizinisch-technische Berufe. Länggassstrasse 10.

5. November 1969. Liegenchaften usw.
Liega Bern A.G., in Bern. Verwaltung von und Handel mit Liegenchaften usw. (SHAB Nr. 95 vom 27. 4. 1959, S. 1198). Ernst Wittwer, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Paul Hofer, Präsident (bisher Mitglied), und Dora Gfeller, von Hasle b. B., in Bern. Beide führen Einzelunterschrift.

5. November 1969.
Versicherungs-Koordinations Aktiengesellschaft, Bern, in Bern. Mit Statuten vom 4. September/16. Oktober 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verwaltung und Koordination von Policen aller Versicherungssparten und der Prämienzahlungen für Kunden sowie Beteiligung an Unternehmen ähnlicher Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Einladungen und Mitteilungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Albert Griesser, von und in Bern. Präsident; Kurt Tschannen, von Rümliigen, in Rüfenach, Gemeinde Worb, Sekretär; Jules Saver, von Hägglingen und Baden, in Baden. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bundesgasse 20 (bei Martin Rüfenach, Notar und Fürsprecher).

5. November 1969. Confiserie mit Tea-Room.
J. Reichert, Confiserie Spitalacker, in Bern. Inhaber der Firma ist Jakob Reichert, von Bertschikon ZH, in Bern. Betrieb einer Confiserie mit Tea-Room. Spitalackerstrasse 59.

5. November 1969. Textilien.
Beutler, in Bern, Import und Vertrieb von Textilwaren aller Art (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1966, S. 2762). Alexander Viktor Beutler wohnt nun in Muri bei Bern. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Catherine Ida Feusier, von Saicourt, in Muri bei Bern.

5. November 1969. Betrieb eines Restaurants.
Restaurant «Ermitage» Walter Lobsiger, in Bern. Inhaber der Firma ist Walter Lobsiger, von Wohlen bei Bern, in Muri bei Bern. Betrieb des Restaurants «Ermitage». Amthausgasse 10/Marktgasse Nr. 15.

6. November 1969. Malerei, Gipserei.
Roux & Co., in Bern, Malerei und Drechslerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1967, S. 845). Die Gesellschafterin Ida Roux-Schär ist am 3. November 1969 ausgeschieden. Auf den gleichen Zeitpunkt ist in die Gesellschaft eingetreten: Marie-Luise Roux-Hayoz, von Gadenen, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Ehefrau des Gesellschafters Willi Otto Roux, der nun ebenfalls in Liebfeld, Gemeinde Köniz, wohnt. Neue Geschäftsnatur: Malerei und Gipserei. Neues Geschäftsdomizil: Murtenschäpstrasse 149.

6. November 1969.
Huber's Stilmöbel-Discount, in Bern. Inhaber der Firma ist Werner Huber, von Hirzel, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, mit seiner Ehefrau Irmgard geb. Sommerger unter Gütertrennung stehend. Handel mit Stilmöbeln auf Discount-Basis. Neugengass-Passage 2.

6. November 1969.
Berner Alpenbahn-Gesellschaft Bern-Lötschberg-Simplon (Compagnie du Chemin de fer des Alpes Bernoises Bern-Lötschberg-Simplon), in Bern. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1969, S. 1827). Die Prokura von Dr. Werner Schmid ist erloschen.

6. November 1969.
Bern-Neuenburg-Bahn (direkte Linie), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1969, S. 1827). Die Prokura von Dr. Werner Schmid ist erloschen.

6. November 1969. Kesselschmiede usw.
F. Liechti, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Kesselschmiede und Apparatebau (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1944, S. 1046). Die Firma ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Bureau Biel

6. November 1969.
Grands Magasin Innovation, vormals Meyer Söhne AG Biel (Grands Magasin Innovation, ex-devant Meyer Söhne SA Biennne), in Biel, Kaufhaus (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1969, S. 2246). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. Oktober 1969 wurde die Firma geändert in Grands Magasin Innovation Biennne S.A. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

6. November 1969.
Clichés Moser & Co., in Biel, Clichésfabrikation, Reproduktionen, reproduktionstechnische Arbeiten, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1962, S. 3606). Die Kommanditärin Margrith Moser geb. Walther ist infolge Todes am 17. März 1969 ausgeschieden; ihre Kommandite von Fr. 5000 sowie ihre Prokura sind erloschen. Neu sind als Kommanditärinnen mit je einer Kommandite von Fr. 2500 eingetreten: Renate Stalder geb. Moser, von Malters, in Ipsach, und Sonja-Rita Moser, von Seedorf, in Biel.

6. November 1969. Industriefedern.
Hans Bleuer, bisher in Lyss, Herstellung von und Handel mit Skiliftfedern (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1968, S. 108). Die Firma hat den Sitz nach Biel verlegt. Inhaber ist Hans Bleuer, von und in Lyss. Einzelprokura führt Rudolf Baettig, von Luzern und Egolzwil, in Lyss (bisher). Neue Geschäftsnatur: Herstellung von Industriefedern sowie Handel mit Federwerkstoffen. Cornouiller 6.

6. November 1969. Fernmeldetechnik.
Autophon A.G., Zweigniederlassung in Biel, Entwicklung und Vertrieb von Apparaten und Anlagen der gesamten Fernmelde-, Schwachstrom- und Hochfrequenztechnik usw. (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1969, S. 1940), mit Hauptsitz in Solothurn. Zum Direktor der Zweigniederlassung Biel wurde ernannt Ernst Caffi, von Zürich, in Muri bei Bern; er zeichnet kollektiv zu zweien.

6. November 1969. Moteurs électriques, etc.
Leroy-Somer (Suiss) S.A., in Biennne. Suivant acte authentique et statuts du 24 octobre 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'importation, l'exportation, le commerce et la fabrication de tout matériel technique et notamment de moteurs électriques fabriqués par les établissements Leroy-Somer S.A. à Angoulême; le commerce de pièces de rechange pour les produits livrés ainsi que le montage et les réparations de ceux-ci. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 200 000, divisé en 200

actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les publications sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Hubert Darfeuille, de France, à Charbonnières-les-Bains, président; Martin Widmer, de Neuenkirch LU, à Biennet, vice-président, et Erwin Christen, de Dürrenrohr, à Biennet, secrétaire. A été nommé fondé de pouvoir Roland Loeb, de France, à Nidau. La société sera engagée par la signature collective de deux des administrateurs ou d'un administrateur avec le fondé de pouvoir. Locaux: Rue de Nidau 8.

Bureau de Courtelary

4 novembre 1969.

Téléski des Savagnières S.A., à St-Imier (FOSC du 31.8.1960, No 203, p. 2535). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 octobre 1969, la société a porté son capital social de Fr. 100 000 à Fr. 200 000 par l'émission de 1000 actions nominatives de Fr. 100. Les statuts ont été modifiés, en conséquence. Le capital social est actuellement de Fr. 200 000, divisé en 2000 actions nominatives de Fr. 100 chacune, entièrement libérées. Francis Burri ne fait plus partie du conseil d'administration.

Bureau de Delémont

5 novembre 1969. Boîtes de montres.

Mabo SA, à Devèclier. Suivant acte authentique et statuts du 24 octobre 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication de boîtes de montres. Elle peut procéder à toutes opérations financières, commerciales, industrielles se rapportant au but social. Le capital social est de Fr. 50 000, divisé en 50 actions de Fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la FOSC. Les convocations et communications sont adressées aux actionnaires connus par lettre recommandée, sinon, elles sont faites par voie de publication dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Jacques Beiner, de Schüpfen, à Chez-le-Bart NE, président, et Roger Gigon, de Fontenais, à Saint-Imier, administrateur-délégué; les deux avec signature individuelle.

Bureau Frutigen

5. November 1969. Getränke.

W. Roschi, in Reichenbach im Kandertal, Bier- und Mineralwasserdepot (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1962, S. 1958). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges im Handelsregister gelöscht.

Bureau Interlaken

5. November 1969. Transporte.

Peter Fuchs, in Hofstetten, Gütertransporte (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1966, S. 3719). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau de Moulier

5 novembre 1969. Tabacs, etc.

Mme C. Meroni-Jubert, précédemment à Roches, exploitation du restaurant du Cheval-Blanc (FOSC du 3. 9. 1965, No 205, p. 2750). Le siège de la maison de même que le domicile particulier de la titulaire sont actuellement à Reconvilier. La maison modifie son genre d'affaires comme suit: kiosque de tabacs et chocolats.

Zug — Zoug — Zugo

21. Oktober 1969. Elektrische Apparate, Maschinen.

Hamaeo AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1966, S. 3422). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Oktober 1969 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz wurde nach Baar verlegt. Zweck: Fabrikation und Vertrieb elektrischer Apparate und Maschinen aller Art. Die Gesellschaft kann Grundbesitz und Lizenzen sowie Patente erwerben und veräussern und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. Januar 1963 und wurden am 31. Januar 1964 revidiert. Das bisherige Aktienkapital von Fr. 50 000 ist gänzlich abgeschrieben worden. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital auf Fr. 200 000 erhöht, durch Ausgabe von 200 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Selma Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Zu neuen Mitgliedern des Verwaltungsrates wurden gewählt: lic. jur. Carl Staub, von Menzingen, in Baar, Präsident; Paul G. Hartmann, von und in Zürich, und lic. jur. Hansjürg Brumann, von Jona SG, in Zürich, lic. jur. Carl Staub und Paul G. Hartmann zeichnen kollektiv zu zweien. Lic. jur. Hansjürg Brumann ist nicht zeichnungsbezugt. Domizil: Inwilerstrasse 11 (c/o lic. jur. Carl Staub).

4. November 1969.

Modestia Holding AG, in Zug, Beteiligung an Unternehmungen der Industrie und des Handels, usw. (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1969, S. 531). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Oktober 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 800 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberkarten zu Fr. 1000.

4. November 1969. Waren aller Art.

Mantobar AG, in Liq., in Zug, Finanzierung von Import- und Handelsgeschäften sowie Import von und Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1969, S. 505). Die Firma wurde nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

4. November 1969. Maschinen, Fahrzeuge.

Paocoma A.G., in Zug, Handel mit Maschinen, Fahrzeugen und Bestandteilen (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1969, S. 2304). Dr. Paul Gmuor, bisher einziger Verwaltungsrat, führt nicht mehr Einzelsondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Harry A. R. Powell, britischer Staatsangehöriger, in Ready Token near Cirencester, Glos., England, als Präsident, dieser führt Einzelunterschrift; Georges D. Borne, von Châteaux d'Oex, in Baar, der ebenfalls Einzelunterschrift führt; Tieleman Willem Achilles, holländischer Staatsangehöriger, in Wateringen, Holland, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Dr. Hans Steinmann, von Zürich und Hagenbuch ZH, in Zürich, ebenfalls mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. November 1969. Schifffahrt.

Ivra A.G., in Zug, Geschäftstätigkeit auf dem Gebiet der internationalen Schifffahrt, usw. (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1969, S. 2324). Neues Domizil: Gubelstrasse 19 (eigene Büros).

4. November 1969. Behälter.

Container Export GmbH, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Oktober 1969 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Zweck: Durchführung internationaler Handelsgeschäfte mit Containern aller Art und mit Container-Zubehör. Stammkapital: Fr. 30 000. Gesellschafter sind: Hans Hedinger, von Bonstetten, in Oberrangstr., mit einer Stammeinlage von Fr. 25 000, und Dr. Rolf Egli, von Herrliberg ZH, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen zu den Gesellschafter-Versammlungen:

gen: schriftlich. Zu Geschäftsführern wurden ernannt: Hans Hedinger und Dr. Rolf Egli (Gesellschafter). Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 71 (bei lic. jur. Jürg Klauer).

4. November 1969. Buchhaltungen.

Buha GmbH, Zweigniederlassung Zug, in Zug, Führung von Kundenbuchhaltungen, usw. (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1965, S. 2366). Neues Domizil: Poststrasse 14 (bei Curator AG).

4. November 1969. Beteiligung.

Rutinum AG., in Zug, Beteiligungen (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1961, S. 268). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Jean A. Duruz, von Cronay, in Lausanne, und Traugott E. Hirt, von Laufrohr, in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift; ihre Prokuren sind erloschen. Ernst W. Meier, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nunmehr Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift. Die Prokura von Dr. Werner Zollifkoer ist erloschen.

4. November 1969.

Bisa Holding AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen des In- und Auslandes usw. (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1968, S. 2571). Guglielmo Wolff ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Carlo Pagnamenta, von und in Lugano. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

5. November 1969.

Zuger Kantonbank, in Zug (SHAB Nr. 81 vom 5. 4. 1968, S. 726). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Werner Grubenmann, von Appenzel, in Rapperswil SG. Die Prokura von Alois Aschwanden ist erloschen. Josef Nussbaumer wohnt nun in Walchwil und Werner Foery, in Zug.

5. November 1969.

Zuger Kantonbank, Filiale Zug-Nord, in Zug, **Zuger Kantonbank, Filiale Unterägeri**, in Unterägeri, **Zuger Kantonbank, Filiale Steinhausen**, in Steinhausen, **Zuger Kantonbank, Filiale Baar**, in Baar, **Zuger Kantonbank, Filiale Rotkreuz**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, **Zuger Kantonbank, Filiale Cham**, in Cham,

(alle SHAB Nr. 81 vom 5. 4. 1968, S. 726). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Werner Grubenmann, von Appenzel, in Rapperswil SG. Josef Nussbaumer wohnt nun in Walchwil.

5. November 1969.

Gresham Investments AG, in Zug, Vermögensverwaltungen. Beratung über Vermögensanlagen usw. (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1969, S. 1955). Zum Direktor ist ernannt worden: Michael Henry Spieler, englischer Staatsangehöriger, in London. Er führt Einzelunterschrift.

5. November 1969. Liegenschaften.

Brüschrain Bau A.G. Zug in Liquidation, in Zug, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1955, S. 2823). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

5. November 1969. Beteiligungen. Immobilien. Treuhand. **Roland AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Oktober 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Veräusserung von Beteiligungen an andern Unternehmungen, insbesondere auf dem Immobiliensektor; Tätigkeit von kommerziellen Finanzgeschäften; Uebernahme von Vertretungen; Verwertung von Rechten aller Art, sowie Ausübung von Treuhandfunktionen. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: im Publikationsorgan, dem SHAB, oder (sofern deren Namen und Adressen bekannt), eingeschriebener Brief oder Telegramm. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Gregor Schech, von Egnach, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 71 (bei Büro Dr. Schech).

5. November 1969. Beteiligungen.

Novinvest AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. November 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen sowie Handel mit Waren und Werten aller Art. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: im Publikationsorgan, dem SHAB, oder (sofern deren Namen und Adressen bekannt) eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Dr. Hans Peter Berz, von Wettingen, in Meilen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist gewählt worden: Jürg Schoch, von Schlieren und Schwelbrunn, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 57 (c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug).

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

5 novembre 1969. Participations.

Vilisa, à Fribourg, participations, etc., société anonyme (FOSC du 19. 12. 1959, No 296, p. 3525). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 octobre 1969, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

5 novembre 1969. Appareils de ventilation.

Technicair S.A., succursale de Fribourg, appareils de ventilation, etc. (FOSC du 8. 5. 1967, No 105, p. 1554), avec siège principal à Genève. Pierre Jaquier, de Villars-le-Comte, à Lausanne, est nommé fondé de pouvoir avec signature individuelle restreinte aux affaires de la succursale. Jean-Jacques Charles, fondé de pouvoir (inscrit), est nommé directeur-adjoint. Il continue à engager la succursale par sa signature individuelle. Jean Walimann, fondé de pouvoir (inscrit), ne signe plus individuellement pour la succursale mais collectivement avec un administrateur ou Jean-Jacques Charles et Pierre Jaquier. Gérard Friedling, directeur (inscrit), signe dorénavant collectivement avec un administrateur.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

5. November 1969.

Ersparniskasse Olten Depositenkasse Oensingen, Zweigniederlassung in Oensingen (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1967, S. 48). Gemeindeinstitut mit Hauptsitz in Olten. Die Prokura des Joseph Gmür ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Flury, von Hägendorf, in Trimbach.

5. November 1969. Uhren.

Panto A.G., in Welschenrohr, Betrieb einer Uhrenfabrik (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1968, S. 516). Dr. Otto Hof ist nicht mehr Direktor. Seine Unterschrift ist erloschen.

5. November 1969. Steingut- und Porzellanwaren.

Rössler AG Aedermannsdorf, in Aedermannsdorf, Fabrikation von sowie den Handel mit Steingut- und Porzellanwaren aller Art (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1966, S. 184). Der Direktor Ernst Blöchliger, von Embrach und Ernetswil, in Balsthal, ist als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt worden; er zeichnet nach wie vor kollektiv zu zweien.

5. November 1969.

Milchgenossenschaft Balsthal-Klus, in Balsthal (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1962, S. 3539). Der Kassier Walter Brunner ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Dessen Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Kassier gewählt worden: Otto Fluri-Born, von Mümliswil-Ramiswil, Gemeinde Mümliswil, in Balsthal (er gehört der Verwaltung nicht an). Der Kassier zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Bureau Grenchen-Bettlach

4. November 1969. Tuch, Versandgeschäft.

Baumer & Cie., in Grenchen, Tuchfabrikation und Versandgeschäft. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1943, S. 284). Die Gesellschaft ist zufolge Todes der Kommanditistin Martha Baumer-Schröter aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma wird gelöscht.

4. November 1969. Uhren.

Eta A.G. Ebauches-Fabrik, in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Uhrenrohren, Uhrenbestandteilen usw. (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1969, S. 1922). Die an Pierre-Logos erteilte Kollektivprokura ist erloschen.

Bureau Ollen-Gösgen

4. November 1969.

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Olten (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1969, S. 1699). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an den stellvertretenden Generaldirektor Dr. Jean-Marie Clerc, von Corpataux, in Pully.

4. November 1969. Waschmittel, Zahnpasten usw.

Sunlight A.G., in Olten, Waschmittel, Zahnpasten usw. (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1969, S. 2236). Die Unterschrift des Direktors Wilhelm Karl de Lange ist erloschen.

4. November 1969.

Solothurner Kantonbank, Filiale Olten, in Olten (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1968, S. 255). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Solothurn. Die Prokura des Paul Zumstein ist erloschen.

4. November 1969.

Hans Lüscher, Textilien, in Olten (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1962, S. 2495). Neues Geschäftslokal: Im Kleinholz 7.

4. November 1969. Textilien.

R. Orfei, in Däniken. Inhaber: Romeo Orfei, von Starrkirch-Wil, in Däniken. Handel mit Textilien. Langackerstrasse 402.

4. November 1969.

Deppo, Detailisten-Geschäftshaus-Gesellschaft Olten, in Olten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 30. 8. 1968, S. 1881). Ernst Kneubühler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ohne Zeichnungsberechtigung wurde Fritz Brünner, von Hinwil, in Wangen bei Dübendorf, in den Verwaltungsrat gewählt. Die Prokuren von Karl Grossenbacher und Paolo Rezonico sind erloschen. Der Prokurist Heinz Schneider wohnt nun in Greifensee.

4. November 1969. Bänder.

Gebrüder Bally A.G. (Bally Frères S.A.) (Bally Brothers Ltd.), in Schönenwerd, Bänder (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1968, S. 220). Curt Alex Bally ist nicht mehr Direktor; er bleibt Delegierter des Verwaltungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Peter Eitmüller-Bally ist nun Direktor; er führt Kollektivunterschrift zu zweien, seine Prokura ist erloschen.

4. November 1969.

Alfag Aktiengesellschaft für Fahrzeuge Zweigniederlassung Hägendorf/SG, in Hägendorf. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Alfag Aktiengesellschaft für Fahrzeuge», mit Sitz in Schlieren, die am 12. November 1955 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1969, S. 1351), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 16. Mai 1969 in Hägendorf eine Zweigniederlassung errichtet. Die Zweigniederlassung bezweckt den Verkauf von Service- und Reparaturarbeiten an Lastkraftwagen, Motoren und Traktoren und den Verkauf von Ersatzteilen. Sie wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch die Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Constantin Gherstos, griechischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident; Werner Stüber, von Zürich, in Küsnacht ZH, Delegierter; Theodor Gherstos, griechischer Staatsangehöriger, in Zürich; André Guinand, von Chêne-Bourg, in Gené; Max Labhart, von Steckborn, in Zürich; Ierner durch den Direktor Richard Eugen Riggi, von Zürich, in Schlieren; die Vizepräsidenten Anton Scherrer, von Kirchberg SG; Alfred Gubser, von Wäldenstadt, Bischofszell und Zürich; Fritz Binkert, von Zürich, alle drei in Zürich; sowie mit Kollektivprokura zu zweien durch Hans-Rudolf Büchi, von Zürich und Wildberg, in Udorf; Bruno Rüegg, von Zürich, und Alfred Sidler, von Küsnacht am Rigi, beide in Schlieren. Domizil: Hauptstrasse 464.

Bureau Stadt Solothurn

4. November 1969.

François Wyss Söhne A.G., in Solothurn, Handelsgärtnerei, Samenhandlung usw. (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1967, S. 3207). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. Oktober 1969 hat die Gesellschaft ihre Firma geändert in **Wyss Samen und Pflanzen AG (Wyss Graines et Plantes SA)**. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

16. Oktober 1969.

Numis Sport GmbH, in Basel (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1969, S. 2096). In der Gesellschafterversammlung vom 15. Oktober 1969 wurden die Statuten geändert. Das Stammkapital von Fr. 30 000 wurde erhöht auf Fr. 45 000. Weiterer Gesellschafter mit Fr. 15 000 und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Hans Bodenschütz, von und in Basel, in Gürtnerung lebend mit Jeannine Rolande Marie geb. Sandrès. Neues Domizil: Delsbergerallee 78.

4. November 1969.

Albeko Schuhmaschinen-Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1969, S. 1317). Die Prokura des Albert Ahlborn ist erloschen.

4. November 1969. Radio- und Fernseh-Apparate.

Zihlmann & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Radio- und Fernseh-Apparate (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1962, S. 2180). Die Kommanditisten von Richard Zihlmann und Werner Glanzmann wurden auf Fr. 30 000 erhöht. Werner Glanzmann ist auch Bürger von Flühli.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. est. — Appenzello est.

31. Oktober 1969. Waren aller Art.

Dirim G.m.b.H., in Teufen. Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1963, S. 18). Die Firma ist infolge Übernahme der Aktien und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Juli 1969 durch die nachstehend eingetragene «Dirim AG», in Teufen, aufgelöst. Da die Zustimmung der Kantonalen und Eidgenössischen Steuerverwaltung noch aussteht, kann sie noch nicht gelöscht werden.

31. Oktober 1969. Waren aller Art. Kunststoffartikel.

Dirim AG, in Teufen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 31. Oktober 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel und Fabrikation; Import und Export von Waren aller Art insbesondere aus Kunststoff. Voll librieretes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 96 Namenaktien zu Fr. 1000 Serie A, 4 Namenaktien zu Fr. 500, Serie B, und 20 Namenaktien zu Fr. 100, Serie C. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Dirim G.m.b.H.», in 31. Oktober 1969, wonach die Aktiven (Kassa, Postcheck, Debitoren, Warenlager, Mobilien, Darlehen) Fr. 273 838.26 und die Passiven Fr. 223 838.26 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von

Fr. 50 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis im gleichen Betrage werden 48 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000, Serie A, und 20 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 100, Serie C, ausgegeben. Fr. 50 000 des Aktienkapitals sind durch Bareinzahlung liberiert worden. Bekanntmachungen: SHAB. Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Emil Huber, von Mägenwil, in Teufen, Präsident; Walter Andere, von Niederbüren, in St. Gallen; Jakob Knechtli, von Appenzel, in Teufen; Hans Rechstiner, von Hundwil, in St. Gallen, und Hanspeter Frischknecht, von Schwelbrunn, in St. Gallen. Geschäftsdirektor: Rütli, Niederteußen.

4. November 1969. Drogerie.
K. Bärtsch, in Gais, Bahnhofdrogerie (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1961, S. 2599). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

5. November 1969.
K. Stoop-Graf, Gasthaus Löwen, in Heiden, Inhaber: Karl Stoop-Graf, deutscher Staatsangehöriger, in Heiden, Betrieb des Gasthauses Löwen, Poststrasse.

Graubünden - Grisons - Grigioni

4. November 1969. Partecipazione.
Publita S.A., in Roveredo. Con atto notarile e statuti in data 3 novembre 1969 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: Partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari; acquisto, vendita, Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da amministrare di azioni e quote di società e di beni immobili. Fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: uno a cinque membri. Amministratore unico: Dr. Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Antonio Giboni.

5. November 1969.
VIKI Holding AG, in Roveredo. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. Oktober 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen, ausgenommen im Kanton Graubünden, wo die Gesellschaft weder eine Geschäftstätigkeit betreibt, noch Liegenschaften, bzw. Rechte an solchen besitzt, und Aktienkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Othmar Brunner, von und in Luzern. Domizil: c/o Emilio Giudicetti.

5. November 1969. Partecipazione.
Touchstone A.G., in Mesocco. Con atto notarile e statuti in data 4 novembre 1969 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: la partecipazione ad imprese industriali, commerciali, finanziarie e immobiliari; l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di titoli e valori. Nessuna attività verrà svolta nel cantone Grigioni. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: uno a cinque membri. Amministratore unico: Bruno Rezzonico, da Castagnola, in Massagno, con firma individuale. Recapito: c/o Rinaldo Cioeco.

5. November 1969.
Hotel- & Feriendorf AG, in Laax (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1969, S. 902). Das Aktienkapital von Fr. 1 500 000 ist nun voll liberiert. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Oktober 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 2500, welche in bar voll einbezahlt sind. Gleichzeitig wurden die bisherigen 336 Namenaktien zu Fr. 2500 in Inhaberaktien gleichen Nennwertes umgewandelt. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 800 Inhaberaktien zu Fr. 2500. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

5. November 1969.
Viehzeuggenossenschaft Alvaschein, in Alvaschein (SHAB Nr. 287 vom 6. 12. 1968, S. 2648). An der Generalversammlung vom 24. November 1968 wurden die Statuten wie folgt revidiert. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften neben dem Genossenschaftsvermögen die Genossenschafter solidarisch und unbeschränkt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

5. November 1969.
Manifatt Finanz AG, in Coira. Con atto pubblico e statuti di data 3 ottobre 1969 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: uno a cinque membri. Amministratore unico: Dr. Alexandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Schweizerische Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

5. November 1969. Hotel.
E. & M. Cajochen, in Churwalden, Betrieb des Hotels Post. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1968, S. 160). Die Gesellschaft ist seit dem 30. September 1969 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

5. November 1969. Mäntel, Konfektionsartikel.
Belmo A.G. (Belmo S.A.) (Belmo Ltd.), bisher in Zürich (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1969, S. 2246). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 27. Oktober 1969 wurde der Sitz nach Kreuzlingen verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 28. März 1949/7. Oktober 1963 wurden entsprechend geändert. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von und der Handel mit Damen- und Herrenregenschirmen sowie anderen Artikeln der Konfektionsbranche. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500, Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören wie bisher an: Freddy Sachs, von Wittenbach, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift; Regina Sachs-Ostern, von Wittenbach, in Utikon ZH, und Max Hug, von Winterthur, in Goldach, diese beiden mit Kollektivprokura zu zweien. Geschäftsdirektor: Marktstrasse 6.

5. November 1969. Grabsteine usw.
Louis Sauter & Co. A.G., in Kreuzlingen, Bearbeitung und Herstellung von sowie Engros und Detailhandel mit Erzeugnissen für die Friedhofkunst und das Baugewerbe aus Hart- und Weichgestein (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1969, S. 1709). Der Verwaltungsratspräsident Heinrich Wappler und die Prokuristin Ursula Wappler-Baumann sind jetzt in Kreuzlingen wohnhaft.

5. November 1969. Pharmaz. und kosmetische Artikel usw.
Voigt & Co. A.G., in Romanshorn, Fabrikation von und Engros- und Detailhandel mit pharmazeutischen, diätetischen und kosmetischen Spezialitäten (SHAB Nr. 114 vom 16. 5. 1968, S. 1057). Die Unterschrift von Kurt Frei ist erloschen.

5. November 1969. Kleider.
Jersey-Manufaktur A.G., in Kreuzlingen, Herstellung von und Handel mit Damen- und Kinderkleidern (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1968, S. 1143). Ueber die Gesellschaft wurde am 20. Oktober 1969 der Konkurs eröffnet; sie ist demzufolge aufgelöst.

Tessin - Tessin - Tiseno

Ufficio di Lugano

3 novembre 1969. Partecipazione, ecc.
Carson Investment S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 31 ottobre 1969. Scopo: la partecipazione a società nazionali ed estere, in particolare l'acquisto di quote sociali e di titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni e patrimoni. La società potrà, a tale scopo, acquistare: Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un'amministratore unica con firma individuale che è: Giuseppina Guarnieri, da ed in Agno. Recapito: Viale Stefano Franscini 1, presso studio legale Molinari.

3 novembre 1969. Partecipazione, ecc.
Tema Holding S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 novembre 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, liberato al 40 per cento (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Tito Tettamanzi, da Lugano, in Massagno. Recapito: Via Poda 9, presso studio legale Tettamanzi-Spiess-Doita.

5 novembre 1969.
Manifattura Speechi S. a. g. l. Lugano, in Lugano (FUSC del 18. 6. 1952, N° 140, p. 1557). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria dei soci del 3 ottobre 1969 la società ha deciso il proprio scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali.

5 novembre 1969. Garage, ecc.
Moser Silvio, in Viganello, esercizio di un garage (FUSC del 5. 2. 1968, N° 29, p. 248). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

5 novembre 1969.
Studio d'Ingegneria Idraulica già Ettore Bottani S. a. g. l., in Lugano (FUSC del 14. 2. 1966, N° 37, p. 497). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria dei soci del 31 ottobre 1969 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussisterà che per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale Studio d'Ingegneria Idraulica già Ettore Bottani S. a. g. l. in liquidazione, da Dr. Dino Poggiali, da San Nazzaro, in Lugano, nominato liquidatore con firma individuale. Le firme di Dr. Guglielmo Taddei, Michele Antonini e Americo Marazzi, già soci-gerenti sono estinte. Indirizzo della società in liquidazione: Via F. Soave 2, presso studio Dr. Dino Poggiali.

Distretto di Mendrisio

5 novembre 1969. Commestibili, ecc.
Baserga Maria, in Capolago, commestibili, vini al dettaglio, generi alimentari (FUSC del 7. 8. 1952, N° 183, p. 1999). La ditta è cancellata ad istanza della titolare per cessazione del commercio.

5 novembre 1969. Orologi, ristoranti, ecc.
Alpaco S.A., in Mendrisio, fabbricazione, terminage ed vendita di orologi, ecc. (FUSC del 9. 4. 1969, N° 81, p. 769). Con decisione assembleare del 24 ottobre 1969, la società ha modificato il proprio scopo sociale come segue: la fabbricazione, terminage e vendita di orologi o loro parti e articoli tecnici del ramo orologero, continuando l'attività della ditta individuale «Allemann P.A. Alpaco», in Mendrisio, di cui l'anonima riprende attivo e passivo conformemente al bilancio al 31 dicembre 1968, che chiude con un attivo netto di Fr. 98 000. La società potrà inoltre locare e gestire ristoranti e partecipare ad imprese similari in Svizzera e all'estero. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Grandson

5 novembre 1969. Boulangerie.
André Jaccard, à Champagnette. Le chef de la maison est André Jaccard, allié Frioud, de Sainte-Croix, à Champagne. Boulangerie-épicerie.

Bureau de Lausanne

3 novembre 1969. Immeubles.
Virgimob S.A., a Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 31 octobre 1969. But: acquisition, construction, transformation, location, vente et échange d'immeubles. Capital: fr. 70 000, entièrement libéré, divisé en 140 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil: 1 ou plusieurs membres; Robert Bugnon, de St-Prex, à Lausanne, président; André Grumbach, de Gossens, à Lausanne, secrétaire, et Claudine Bugnon, de St-Prex, à Rome (Italie). La société est engagée par la signature collective à deux du président ou de Claudine Bugnon avec le secrétaire. Bureaux: Avenue Victor-Ruffy 28 (chez Robert Bugnon).

5 novembre 1969. Produits pharmaceutiques, etc.
Pharmalabor S. a. r. l., a Lausanne, conditionnement, importation, exportation, exploitation, représentation et vente de tous produits pharmaceutiques, de droguerie et de parfumerie (FOSC du 15. 10. 1969, p. 2374). Cette raison sociale est radée, l'autorité fiscale fédérale ayant donné son accord.

5 novembre 1969. Chaussures.
F. Blanchard, à Lausanne. Titulaire: Freddy Blanchard, de Jouxten-Mézery, à Lausanne. Commerce de sacs et chaussures. Place de la Riponne 10.

5 novembre 1969. Installations sanitaires.
Charles Käser, à Pully. Titulaire: Charles Käser, de St-Antoni, à Pully. Installations sanitaires. Avenue de Bellevue 1.

5 novembre 1969. Meubles, etc.
Rodly S.A. Lausanne, a Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3 novembre 1969. But: importation, exportation, achat, vente et courtage de marchandises, produits manufacturés et représentation d'articles divers, notamment d'ameublement. Capital: fr. 51 000, entièrement libéré, divisé en 102 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur: Georges Dreyfus, de Lengnau AG, à La Conversion, commune de Lutry. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur et par la signature collective à deux des fondés de procuration Robert Descherre, de France, à Lausanne, et Roger Asso, d'Italie, à Lausanne; ces deux derniers ne signent toutefois pas entre eux. Adresse du siège légal: Place du Grand-St-Jean 1 (chez Georges Dreyfus). Bureaux de la société: Préverenges, Le Rionz.

5 novembre 1969. Tableaux, etc.
Galerie P. de Boer S.A., a Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3 novembre 1969. But: achat, vente, exposition et commerce en général de tableaux, gravures, dessins, sculptures et autres objets d'art. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: 1 à 5 membres. Seul administrateur: Pieter Baur de Boer, d'Oberhofen BE, à Hergiswil. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur et de la directrice Elisabeth Wartensleben, des Pays-Bas, à Lausanne. Bureaux: Avenue Jurigoz 4 (chez Elisabeth Wartensleben).

Bureau de Vevey

5 novembre 1969. Antiquités.
Henry et Botti, à Montreux, société en nom collectif (FOSC du 2. 5. 1957, p. 1174), commerce d'antiquités. La société est dissoute depuis le 2 novembre 1968, l'associé Ami Henry étant décédé à cette date. La liquidation étant terminée, la raison est radée. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «Louis Botti», ci-après inscrite à Montreux.

5 novembre 1969. Antiquités.
Louis Botti, à Montreux. Chef de la maison: Luigi Botti, d'Italie, à Montreux. Commerce d'antiquités. Reprise de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Henry et Botti», à Montreux, radée. Grand'Rue 74.

5 novembre 1969. Ferblanterie.
Tognetti-Sauteur-Minacci, à Corsier-sur-Vevey. Sous cette raison Yvaldo Tognetti, d'Italie, à Corsier-sur-Vevey, Hohn Sauter, de Flaugères FR, à Vevey, et Bruno Minacci, de et à Vevey, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} septembre 1969. Les associés signent collectivement à deux entre eux. Entreprise de ferblanterie, couverture, appareillage et chauffages. Chemin Vert 7 (office postal de Vevey).

6 novembre 1969.
Union de Banques Suisses, succursale de Vevey (FOSC du 21. 7. 1969, p. 1701);

Union de Banques Suisses, succursale de Montreux (FOSC du 21. 7. 1969, p. 1701);

société anonyme avec siège à Zurich. Jean-Marie Clerc, de Coppet FR, à Pully VD, est directeur général adjoint signant collectivement à deux pour l'ensemble des établissements sociaux.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau Brig

4. November 1969.
Kraftwerk Simplan-Nord AG, in Ried-Brig (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1957). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

4. November 1969.
Skiffit Blatten-Lötschalke AG, in Blatten. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 17. Oktober 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau und den Betrieb des Skiliftes von Blatten nach der Bellwaldhalde auf Gebiet der Gemeinde Blatten, sowie den Bau und Betrieb von Liftseilbahnen, Gondelbahnen, Sesselbahnen und anderen Transportmitteln für die Beförderung von Personen und Waren im Gebiet der Gemeinde Blatten, die Förderung der wirtschaftlichen und touristischen Entwicklung von Blatten und ferner die Beteiligung an ähnlichen Bestrebungen und Unternehmen. Das Grundkapital von Fr. 120 000, eingeteilt in 240 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500, ist voll einbezahlt. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft, sowie die Einberufung der Generalversammlung erfolgen im SHAB, die übrigen Bekanntmachungen im Amtsblatt des Kantons Wallis, die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 9 Mitgliedern gehören an: Paul Bellwald, von und in Blatten, als Präsident, Hans Schröter, von Eischoll, in Ried, Gemeinde Blatten, als Vizepräsident, Martin Ritter, von und in Blatten, als Kassier; Leo Kalbermatten, von und in Blatten, als Aktuar; Othmar Hasler, von Gampel, in Blatten; Franz Hildbrand, von und in Gampel; und Dr. Charles Robert, von Basel, in Bern. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Rechtsdomizil: bei Othmar Hasler, Pension Breitthorn.

4. November 1969.
Garage Gemmi, Roman Signorelli, in Kreuzmatten bei Susten, Gemeinde Leuk. Inhaber dieser Firma ist Roman Signorelli, von Sür GR, in Kreuzmatten bei Susten, Gemeinde Leuk. Autogarage mit Reparaturwerkstatt für Motorfahrzeuge und Handel mit solchen.

4. November 1969. Bau.
Otto Venetz AG, in Saas-Balen, Hoch- und Tiefbauunternehmung. Immobilienhandel (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1966). Die Verwaltungsratsmitglieder Otto und Augusta Venetz wohnen nun in Saas-Grund. Das Büro der Geschäftsführung befindet sich nun beim Aktuar Josef Venetz.

4. November 1969.
Supermarkt K AG, in Brig. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1968). Oswald Mathier, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Albert Deslarzes ist nun Präsident. Neu ist als Vizepräsident und Sekretär in den Verwaltungsrat gewählt worden: Roger Küchler, von und in Sitten; er führt Kollektivunterschrift mit Albert Deslarzes oder Pierre Deslarzes oder Edmond Vernay.

4. November 1969. Spenglerei usw.
Xaver Kuonen & Co., in Visp, Kommanditgesellschaft, Spenglerei, sanitäre Installationen, Bedachungen (SHAB Nr. 74 vom 30. 3. 1965). Die Firma wird gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 3. November 1969 in Anwendung der Vorschriften von Art. 68, Abs. 3, HRV von Amtes wegen gelöscht.

4. November 1969.
Furka-Oberalp-Bahn, in Brig. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1969). Auf das Prioritätsaktienkapital von Fr. 13 500 000 sind die restlichen Fr. 6 000 000 einbezahlt worden. Damit ist das gesamte Aktienkapital von Fr. 14 400 000 einbezahlt.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

5 novembre 1969. Atelier de mécanique.
Oscar Appiani, successeur de Moteurs Zürcher, précédemment à Neuchâtel (FOSC du 27. 11. 1968, N° 279, p. 2573). La maison a transféré son siège à Bevaix. Le titulaire est Oscar Nedo Appiani, maintenant de nationalité suisse, de Neuchâtel, actuellement à Bevaix. La raison de commerce est modifiée comme suit: Oscar Appiani. Atelier de mécanique. Rue du Château.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

5 novembre 1969. Horlogerie.
Développement Nord S.A., a La Chaux-de-Fonds, achat et exportation d'articles d'horlogerie, ainsi que toutes opérations financières, commerciales et industrielles s'y rattachant (FOSC du 20. 5. 1968, N° 117, p. 1083). Nouvelle adresse: avenue Léopold-Robert 23 c/o Fritz Wolf S. a. r. l.

5 novembre 1969. Horlogerie.
Fritz Wolf S. a. r. l., a La Chaux-de-Fonds, représentation pour des achats d'horlogerie et d'articles divers (FOSC du 14. 9. 1965, N° 214). Nouvelle adresse: avenue Léopold-Robert 23.

5 novembre 1969. Immeubles.
S.I. Cornes Morel S.A., a La Chaux-de-Fonds (FOSC du 21. 2. 1962, N° 43). Nouvelle adresse: rue Fritz-Couvoisier 66, chez l'administrateur unique, Adrien-René-Edmond Mauron.

5 novembre 1969. Outillage de précision.
Honegger et Engel, a La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente d'outillages de haute précision en tous genres, hors-horlogerie, société en nom collectif (FOSC du 3. 7. 1963, N° 152). Nouvelle adresse: chemin des Cheminots 1.

5 novembre 1969.
Roger Droz-dit-Buset et Cie, a La Chaux-de-Fonds, entreprise de plâtrerie-peinture, société en nom collectif (FOSC du 19. 10. 1951, N° 245). Nouvelle adresse: rue Dr-Kern 34.

5 novembre 1969. **Chorographes et Montres Iko, Schlatter et Seewer**, à La Chaux-de-Fonds, société en nom collectif (FOSC du 11. 2. 1963, N° 34). Nouvelle adresse: rue de l'Arc-en-Ciel 7.

Bureau du Locle

5 novembre 1969. Café-restaurant. **Bernard Jossi**, au Locle. Le chef de la maison est Bernard-An-toine-Gaston Jossi, de Grindelwald BE, au Locle. Exploitation du café-restaurant des Pilons. Rue de France 33.

Bureau de Neuchâtel

5 novembre 1969. Importation, exportation. **Mopale S.A. en liquidation**, à Neuchâtel. Importation et exportation, etc. (FOSC du 6. 12. 1968, N° 287, p. 2649). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Genf - Genève - Ginevra

29 octobre 1969. Tous produits. **Interwarim SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 15 et 16 octobre 1969. But: importation, exportation, représentation, achat, vente, prise ou remise en commission et en consignation de toutes matières premières, marchandises de toute nature et de toute provenance, denrées alimentaires et fourrages, leus sous-produits et dérivés. La société n'aura pas d'activité en Suisse, sauf celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 100.000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel-I. Wardé, du Liban, à Beyrouth, président; Charles Terraz, de et à Lancy, vice-président, et Bernard Brun, de Lancy, à Vevey, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 1, rue de la Cité, chez la Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève.

4 novembre 1969. Café-restaurant. **Mme Dora Gugger**, à Genève, café (FOSC du 21. 11. 1968, p. 2524). Nouvel objet: café-restaurant à l'enseigne «Café de la Terrassière». Nouvelle adresse: 13, rue de la Terrassière.

4 novembre 1969. Isolation. **A.-M. Stucki**, à Vernier, entreprise d'isolation industrielle, représentation pour la Suisse romande des laques filtrantes anti-solaire «Sun-x» (FOSC du 7. 5. 1969, p. 1043). La maison a renoncé à la représentation pour la Suisse romande des laques filtrantes anti-solaires «Sun-x».

4 novembre 1969. Agence immobilière. **Charles Wanner**, à Genève, agence immobilière (FOSC du 26. 10. 1961, p. 3106). Nouveau domicile du chef de la maison: Genève.

4 novembre 1969. Fers, fontes, etc. **Noverraz, L'Huillier & Cie**, à Genève, commerce de fers, fontes et quincaillerie, société en commandite (FOSC du 12. 11. 1969, p. 2608). Franck-Emile L'Huillier n'est plus associé. Marie L'Huillier, Magali Dombre et Valentine Noverraz ne sont plus associées commanditaires. Nouvel associé commanditaire: «Anstalt für Trading und Reorganisation», à Vaduz (Liechtenstein), avec une commandite de fr. 100.000. Nouvelle raison sociale: **Noverraz & Cie**.

4 novembre 1969. Matières premières. **Lagopède SA**, en liquidation, à Genève, matières premières, etc. (FOSC du 3. 10. 1969, p. 2280). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

4 novembre 1969. **Société Immobilière Crêts-de-Champel-Satelin G**, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 10. 1969, p. 2479). Adresse: 19, rue de la Croix-d'Or, chez Omnifiduciaire SA.

4 novembre 1969. **Gen textile Company SA**, à Genève, textiles (FOSC du 16. 10. 1969, p. 2386). Signature individuelle a été conférée à André Appel, du Brésil, à Sao Paulo (Brésil), directeur.

4 novembre 1969. Machines. **Materco SA**, à Genève, machines et matériaux de construction (FOSC du 8. 1. 1965, p. 73). Par jugement du 12 septembre 1969, le Tribunal de première instance de Genève a homologué le concordat par abandon d'actif présenté par la société à ses créanciers. La raison sociale devient **Materco SA**, en liquidation concordataire. Les pouvoirs des administrateurs Claude Grisel et Nicolas Schenker, de même que la procuration de Marguerite-Anna Zavaglio, sont radiées. Liquidateur: Lucien Mouchet, de et à Genève, avec signature individuelle. Domicile de liquidation: 9, rue Caroline, chez Lucien Mouchet.

4 novembre 1969. Peaux de reptiles. **Reptico SA**, à Genève, peaux de reptiles, etc. (FOSC du 14. 4. 1969, p. 814). Serge Agassburger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Christinat, de Chabrey VD, à Vernier, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

4 novembre 1969. **Vita-Films SA**, à Genève (FOSC du 18. 3. 1955, p. 742). David Moriaud (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Rychner, de et à Genève, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur André Cosandey (inscrit) a été nommé secrétaire avec signature collective à deux.

4 novembre 1969. **Société Immobilière Meyrin-Bellavista F**, à Meyrin, nouvelle société anonyme. **Société Immobilière Meyrin-Bellavista G**, à Meyrin, nouvelle société anonyme. **Société Immobilière Meyrin-Bellavista H**, à Meyrin, nouvelle société anonyme. **Société Immobilière Meyrin-Bellavista I**, à Meyrin, nouvelle société anonyme.

Date des statuts: 29 octobre 1969. But: achat, vente, construction et gestion de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: copropriété pour 1/4 des parcelles 10210 index 1 B et 11778 B, et 10210 index 1 C, de Meyrin, pour fr. 112.500. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges Desclouds, de Genève, à Thônex, président, et Ernest Moret, d'Essertines-sur-Rolle VD, à Meyrin, secrétaire, lesquels signent collectivement. Adresse: Cointrin, 7 b, chemin du Jonc, chez Ernest Moret.

4 novembre 1969. Toutes opérations commerciales. **Sales Promotion SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 octobre 1969. But: toutes opérations commerciales, soit notamment achat, vente et représentation de marchandises et de produits de toute nature, manufacturés ou non. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Hans-Antonius Muller, de Bâle, à Genève, administrateur unique. Signature: individuelle de Hans-Antonius Muller, administrateur, ou Marc Spis, des Pays-Bas, à Amsterdam, directeur. Adresse: 57, avenue de Champel.

4 novembre 1969. **Construction en Béton SA (Béton-Bau AG)**, succursale de Meyrin (FOSC du 23. 1. 1969, p. 172). Nouveau siège de la succursale: Genève. Adresse: 9, quai des Bergues.

**Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti**

Aufrufe - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung der fünf Aktien Nrn. 1-5 der Firma A. H. Guggenheim SA, Basel, von nom. je Fr. 400.—, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 22. Oktober 1969 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 2. Mai 1970, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst sie nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden.

4000 Basel, den 28. Oktober 1969 (906^f)
Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des Couponsbogens mit Coupons Nrn. 29 und 93 und Talon zu Namensaktie CIBA AG Nr. 204052 wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 22. Oktober 1969 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 2. Mai 1970, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt wird.

4000 Basel, den 28. Oktober 1969 (907^f)
Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Der unbekannt Inhaber der folgenden Titel:

a) Aktienzertifikat Nr. 148 der Zweiten Baugesellschaft Länggasse, Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern, von nom. Fr. 1000.—;
b) 3 Aktien Nrn. 90-92 der gleichen Gesellschaft von nom. je Fr. 100.—, mit Coupons Nr. 9 und ff.;
alle Titel lautend auf Willy Kormann, Bern,
wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (937^f)

3011 Bern, den 11. November 1969
Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannt Inhaber der Obligation zu Fr. 2000.—, 3 1/2%, Schweizerische Kreditanstalt Glarus, Nr. 32333, wird hiermit aufgefordert, die genannte Obligation innerhalb von 6 Monaten, vom 14. November 1969 an gerechnet, beim Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (945^f)

8750 Glarus, den 10. November 1969.
Der Zivilgerichtspräsident:
Dr. H. Becker-Lieni

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 10.000.—, datiert 18. Januar 1968, haftend auf Grundstück GB Tuggen SZ, Nr. 650, an 1. Pfandstelle; Gläubiger: Josef Diethelm, Architekt, Lachen; ursprünglicher Schuldner und Pfandgegenüber: Josef Zeindler, Buttikon SZ.

Der unbekannt Inhaber wird aufgefordert, den vermissten Schuldbrief innert Jahresfrist ab dieser Publikation beim Bezirksgerichtspräsidentium March vorzuweisen, ansonst definitive Kraftloserklärung erfolgt. (946^f)

8853 Lachen, den 30. Oktober 1969
Bezirksgericht March

Es wird vermisst:

Sparheft der Schaffhauser Kantonalbank Nr. 170824.
Der allfällige unbekannt Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses bis 31. März 1970 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst das Sparheft kraftlos erklärt wird. (367/70)

8200 Schaffhausen, den 10. September 1969
Der Bezirksrichter Schaffhausen

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 25.000.—, datiert 22. Juni 1939, lautend auf 1. Marcel Stierli, Gubelstrasse 6, Zürich 11; 2. Johann Heinrich Kunz, Alfred-Escherstrasse 32, Zürich 2; 3. BEAG Behauungs AG, Zürich, Schanzengraben 23, Zürich 2, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Langensteinstrasse 6, Zürich 6 (vier Aren 44,7 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten), Kat. Nr. 3632, Plan 29; GBA Fluntern-Zürich.

Inhaberschuldbrief über Fr. 7400.—, datiert 12. Februar 1937, lautend auf 1. Fa. Hans von Arx, Aarburgerstrasse 138, Olten; 2. Fa. Jules von Arx Sohn, Hardstrasse 16, Olten; 3. Fabrik für Zentralheizungen AG., Hardstrasse, Olten; 4. Heinrich Meyer, Ichelstrasse 10, Zürich 6; 5. Immo Aktiengesellschaft Zürich, Lavaterstrasse 46, Zürich 2, lastend im 3., ursprünglich im 2. Rang auf der Liegenschaft Nebelbachstrasse 7, Zürich 8 (drei Aren 20,5 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten), Kat. Nr. 2704, Plan Blatt 32, Prot. A 31, S. 287, GBA Riesbach-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (223/70)

8000 Zürich, den 2. Juli 1969
Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

1 Zertifikat über 5 Anteile Interwiss, Schweizerischer Liegenschafts-Anlagefonds, Nr. 7733, mit Coupons Nrn. 14 u. ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (635^f)

8000 Zürich, den 14. Juli 1969
Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich,
7. Abteilung:
Der Gerichtsschreiber

Deuxième avis

Le président du Tribunal de première instance somme le détenteur inconnu de quatre certificats de cinq parts de copropriété du Fonds de placement Eurogaz, parts portant les N°s 14001 à 14020 avec les coupons N°s 3 à 20, attachés à chacune d'elles, de les produire au greffe dans un délai de six mois à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

1200 Genève, le 10 octobre 1969 M. XIII (864^f)

Tribunal de première instance, Genève,
V. Jacot des Combes, président

Le détenteur de la cédule hypothécaire au porteur, de Fr. 20.000.—, en deuxième rang, intérêt 5 1/2%, inscrite sous N° 331 483 du registre foncier le 26 mars 1965, est sommé de me la produire jusqu'au 15 juillet 1970. (23^f/70)

1003 Lausanne, le 11 juillet 1969

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
Jacques Reymond

Le détenteur du livret de dépôts de la Banque Cantonale Vaudoise, au porteur, N° 613 342, créancier de Fr. 618.25, créé le 1^{er} février 1964, est sommé de me le produire jusqu'au 15 janvier 1970. (630^f)

1003 Lausanne, le 11 juillet 1969

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
Jacques Reymond

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de Fr. 12.000.— du 8 février 1962, N° 208 879 du RF Vevey, grevant les immeubles feuillet 932 du cadastre de Blonay, anciennement propriété de dame Louise Dupertuis, est sommé de déposer ce titre au greffe du Tribunal du district de Vevey, d'ici au 15 janvier 1970, sinon il pourra être annulé. (628^f)

1800 Vevey, le 8 juillet 1969

Le président du Tribunal de Vevey:
A. Loude

Autre gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Liquidation partielle

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947)

M. André Gyggax, parfumerie et salon de coiffure pour dames, rue du Marché 20, à Bienne, a été autorisé en date du 12 novembre 1969 à procéder à une liquidation partielle de produits de beauté divers, article de parfumerie, colliers, bracelets, clips et autres articles de mode. Le délai d'interdiction de reprendre les espèces de marchandises abandonnées a été fixé au 12 janvier 1973. (AA. 537)

2500 Bienne, le 12 novembre 1969

Inspektorat municipal de police Bienne

Philpet Ltd., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Philpet Ltd. in Basel hat in der Generalversammlung vom 10. November 1969 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Philpet Ltd. in Liq. durchgeführt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator Dr. Emanuel Grüninger, St. Alban Vorstadt 14, Basel, anzumelden. (AA. 527^f)

4000 Basel, den 10. November 1969

Der Liquidator

Santega AG, in Liquidation, St. Moritz

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Oktober 1969 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der Gesellschaft, Haus Gentiana, Aronastrasse, in St. Moritz GR, anzumelden. (AA. 512^f)

7500 St. Moritz, den 27. Oktober 1969

Der Liquidator

Chianti Melini SA, in liquidazione, Chiasso

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO.

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 29 settembre 1969 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso lo studio del rag. Riccardo Guscutti, Lugano, Via Somaini 10, ad un mese dalla terza pubblicazione. (AA. 536^f)

6900 Lugano, 11 novembre 1969

Il liquidatore

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

241246. Date de dépôt: 17 septembre 1969, 19 h.
Synchron S.A., Fabriques d'horlogerie réunies, 71, rue de la Maladière, Neuchâtel. — Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique; montres électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres; fournitures d'horlogerie; montres de plongée; chronomètres; chronographes; compteurs; appareils de chronométrage sportif; installations horaires, dispositifs et tableaux d'affichage du temps; compte-tours, paromètres et tachymètres, pendules, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel; tous appareils chronométriques; bijouterie en vrai et en faux; montres-bijoux. (Cl. int. 9, 14)

DOXA ULTRA SPEED

241247. Hinterlegungsdatum: 18. September 1969, 20 Uhr.
Rohm and Haas Company, Independence Mall West, Philadelphia (Pennsylvania, USA). — Fabrication et Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 239672. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. September 1969 an.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, photographische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; künstliche und synthetische Harze; Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulver, flüssig oder halbflüssig); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke. Fungizide, Mitizide, Pestizide, Insektizide, Bakterizide, Algazide, Acarizide, Nematizide, Herbizide und Unkrautvernichtungsmittel. (Int. Kl. 1, 5)

DIKAR

241248. Date de dépôt: 18 septembre 1969, 17 h.
Denver Chemical Manufacturing Company, Thirty Five Commerce Road, Stamford (Connecticut, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 131404. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 septembre 1969.

Composés chimiques destinés à l'identification de certaines substances normales et anormales se trouvant dans des liquides du corps. (Cl. int. 1, 5)

DENCO

241249. Hinterlegungsdatum: 19. September 1969, 11 Uhr.
Tanner & Co. AG, Laubgasse 27, Frauenfeld (Thurgau). — Fabrication. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 128628 von Tanner & Cie, Frauenfeld (Thurgau). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. April 1969 an.

Melkfett. (Int. Kl. 5)

ALPA

241250. Hinterlegungsdatum: 19. September 1969, 15 Uhr.
A. Suter, Etablissement EMFA, Friedbühl, Oberhofen (Bern). — Fabrication et Handel.

Hustenmittel. (Int. Kl. 5)

CATARROSAN

241251. Hinterlegungsdatum: 22. September 1969, 11 Uhr.
USEGO (Union Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten), Solothurnstrasse 231, Olten (Solothurn). — Handel.

Weine, Spirituosen, Liköre, Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. (Int. Kl. 32, 33)

BURGWACH

241252. Hinterlegungsdatum: 22. September 1969, 11 Uhr.
USEGO (Union Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten), Solothurnstrasse 231, Olten (Solothurn). — Handel.

Weine, Spirituosen, Liköre, Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. (Int. Kl. 32, 33)

LANDHOF

241253. Date de dépôt: 22 septembre 1969, 11 h.
Roger Beroud, Renan (Berne). — Fabrication.

Produits cosmétiques. (Cl. int. 3)

GRIBOUILLE

241254. Date de dépôt: 18 septembre 1969, 20 h.
Zyma S.A., Nyon (Vaud). — Fabrication.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

KALENTO

241255. Date de dépôt: 18 septembre 1969, 20 h.
Zyma S.A., Nyon (Vaud). — Fabrication.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

KALENTORAL

241256. Hinterlegungsdatum: 19. September 1969, 17 Uhr.
Reckitt & Colman (Overseas) Limited, Dansom Lane, Hull (Grossbritannien). — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 131178. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1969 an.

Analgetische Präparate. (Int. Kl. 5)

DISPRIN

241257. Hinterlegungsdatum: 19. September 1969, 17 Uhr.
Grosse Apotheke Dr. G. Bichsel, Interlaken, Bahnhofstrasse 5, Interlaken (Bern). — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 131777. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1969 an.

Pharmazeutische Präparate, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke. (Int. Kl. 5)

ASTHMON

241258. Hinterlegungsdatum: 19. September 1969, 20 Uhr.
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21. — Fabrication und Handel.
Chemische Produkte für die Kunststoff- und Kunstfasindustrie. (Int. Kl. 1)

IRGASTAB

241259. Hinterlegungsdatum: 19. September 1969, 17 Uhr.
Virginia Chemicals, Inc., 3340 West Norfolk Road, Portsmouth (Virginia, USA). — Fabrication und Handel.

Insektizide, Desodorantien und Germizide, auch in Form von Aerosol-Sprühpäckungen. (Int. Kl. 5)

LETHALAIRE

241260. Date de dépôt: 19 septembre 1969, 17 h.
Abbott AG, Loretostrasse 1, Zoug. — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

HOCLOSIL

241261. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1968, 17 Uhr.
RCA Corporation, 30 Rockefeller Plaza, New York (New York, USA). — Fabrication und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 128721. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Dezember 1968 an.

Radioempfangsgeräte, Fernsehempfangsgeräte, Ausrüstungen für Radioempfangsgeräte, Ausrüstungen für Fernsehempfangsgeräte, Radiosender, Radioempfänger zum Gebrauch in Verbindung mit elektrisch betätigten Sprechmaschinen, kombinierte Radioempfänger und elektrisch betätigte Sprechmaschinen, zentralisierte Radioanlagen, Sprechmaschinen und Hör-Verteilanlagen, elektrisch betätigte Sprechmaschinen, elektrisch betätigte Sprechmaschinen zum Gebrauch in Verbindung mit Radio- und Fernsehempfangern; Zubehör und Teile, nämlich Antennen, Batterieerzeuger, Klemmschrauben, Drosselpulsen, Induktoren, Kondensatoren, Gitter-Ableitungen, Klappen, Lautsprecher, Schaltplatten, Potentiometer, Fassungen, Leiter, Schallwände und -schirme, Motor-Generatoren, Umformersätze, Wechselrichter, Stromunterbrecher, elektrische Stromschalter, Spannungs- und Stromstärkeänderungsgeräte, Motoren, Generatoren, Verstärkeranlagen, Gleichrichter, Vibratoren, Klemmenbretter, Skalen Scheiben, Knöpfe, Lautstärkeregler, Fernsteuergeräte, Klangfarbenregler, Transformatoren, Schalter, Kabel, Sicherungen, Lautsprechermembrane, Stöpsel, elektrische Tonabnehmer, Nadeln, insbesondere für Schallpläne, Mikrophone, Filterpakete, Relais-Zusammenstellungen, Rheostate, elektrische Abstellvorrichtungen, Radioverstärkereinheiten, Fernsehverstärkereinheiten, Hörverstärkereinheiten, Abschirmungen, thermionische Detektorröhren, Verstärkeröhren, Oszillatorröhren, Gleichrichterröhren, Kathodenstrahl- und andere Elektronenröhren, Resonanzanzeiger, einschliesslich Kathodenstrahlröhren-Resonanzanzeiger, Röhrenfassungen, Abstimmgeräte und Draht. Nichtelektrische Grammophone, Schallplatten für nichtelektrische Grammophone, Schallplattenrohlinge, Grammophonplattencalnums und Grammophonnadeln. (Int. Kl. 7, 9, 16)

RCA VICTOR

241262. Date de dépôt: 25 juin 1969, 18 h.
Cyberna S.A., 23, route des Jeunes, La Praille, Carouge (Genève). — Fabrication et commerce.

Bandes magnétiques, disques ou feuilles magnétiques, cartes perforées, rubans perforés, appareils destinés à la perforation des données sur ordinateur, soit électronique, soit électrique, formulaires divers pour la transcription des données. (Cl. int. 9, 16)

CYBERNA S.A.



241263. Date de dépôt: 13 août 1969, 10 h.
Juliette Thurte, Maison Nilor, Chamoson (Valais). — Fabrication.

Appareils à raclette et à fondue. (Cl. int. 11, 21)

NILOR
Carnotzet

241264. Date de dépôt: 6 juin 1969, 17 h.
Reichhold Chemie AG, Hauptstrasse 143, Hausen bei Brugg (Argovie). — Fabrication et commerce.

Produits chimiques pour l'industrie, et en particulier résines synthétiques, huiles industrielles, peintures, vernis, laques, peintures-émail, encre d'imprimerie, solvants, matières plastiques, caoutchouc, résines synthétiques pour les industries du papier, des textiles et du bois, isolants électriques, colorants, pigments. (Cl. int. 1 à 4, 17)



241265. Date de dépôt: 24 juin 1969, 14 h.
Colin Lunetterie S.A., 5, rue des Essarts, Morez (France). — Fabrication.

Produits en doublé or laminé. (Cl. int. 14)



241266. Date de dépôt: 4 juillet 1969, 18 h.
Lab S.A., Bernex (Genève). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 129677. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 juillet 1969.

Produits pour la destruction des fourmis et pour la lutte contre celles-ci. (Cl. int. 5)



241267. Hinterlegungsdatum: 11. August 1969, 8 Uhr.
Tetra-VSRTEinkaufsgenossenschaft, Minervastrasse 149, Zürich 7, Handel.

TV-Geräte, Plattenspieler, Verstärker, Tuner, Hi-Fi-Geräte, Tonband-Geräte und Video-Band-Geräte, TV-Kameras und andere Geräte der Radio- und TV-Branche. (Int. Kl. 9)



Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Verrechnungsstelle — Office suisse de compensation

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Oktober 1969¹⁾ — Résultats du service réglementé des paiements en octobre 1969¹⁾

Vertragsstaaten Pays	Verfügbare Mittel Anfangsbestand Disponibilités Etat initial	Einzahlungen - Versements			Auszahlungen - Paiements			Sons- tger Verkehr *) Autre trafic *)	Clearingstand Ende Oktober 1969 Etat de clearing à fin octobre 1969			Angemeldete Forderungen Déclaration de créances non liquidées
		Waren Marchan- dises	Andere Einzahlungen Autres versements	Total	Waren Marchandises	Andere Auszahlungen Autres paiements	Total		Verfügbare Mittel Disponibilités	Pendente Auszahlungen- aufträge Ordres de paiements non exécutés	Clearingsaldo Solde de clearing	
Bulgarien - Bulgarie	6 301	1 902	316	2 218	3 364	395	3 759	- 150	4 610	811	3 799	42 360
Polen - Pologne	413	4 730	769	5 499	8 646	3 186	11 832	6 298	378	1 534	- 1 156	68 622
Rumänien - Roumanie	3 424	3 993	863	4 856	8 195	417	8 612	4 100	3 768	1 789	1 979	101 474
Tschechoslowakei - Tchécoslovaquie	13 788	12 315	944	13 259	6 964	4 442	11 406	-	15 641	673	14 968	78 399
Ungarn - Hongrie	1 528	9 756	1 456	11 212	5 830	1 732	7 562	- 3 714	1 464	1 163	301	28 758
Zentralis. Verkehr - Trafic centralisé	25 454	32 696	4 348	37 044	32 999	10 172	43 171	6 534	25 861	5 970	19 891	319 613
DDR - RDA ²⁾	4 454	6 316	1 052	7 368	4 179	970	5 149	- 191	6 482	-	-	-
Total	29 908	39 012	5 400	44 412	37 178	11 142	48 320	6 343	32 343	-	-	-
Türkei - Turquie ⁴⁾	-	-	-	-	352	-	352	352	-	-	-	2 306
Türkei - Turquie ⁵⁾	-	-	-	-	2	180	182	182	-	391	- 391	589 ⁸⁾
VAR - RAU ⁷⁾	2 897	195	130	325	-	2 897	2 897	-	325	803 ⁸⁾	- 478	895 ⁸⁾
Gesamter Verkehr - Trafic global	32 805	39 207	5 530	44 737	37 532	14 219	51 751	6 877	32 668	-	-	-

Vertragsstaaten Pays	Januar bis Oktober 1969 — Janvier à octobre 1969											
	Verfügbare Mittel Anfangsbestand Disponibilités Etat initial	Einzahlungen - Versements			Auszahlungen - Paiements			Sons- tger Verkehr *) Autre trafic *)	Clearingstand Ende Oktober 1969 Etat de clearing à fin octobre 1969			Angemeldete Forderungen Déclaration de créances non liquidées
		Waren Marchan- dises	Andere Einzahlungen Autres versements	Total	Waren Marchandises	Andere Auszahlungen Autres paiements	Total		Verfügbare Mittel Disponibilités	Pendente Auszahlungen- aufträge Ordres de paiements non exécutés	Clearingsaldo Solde de clearing	
Bulgarien - Bulgarie	9 495							28 550				2 616
Polen - Pologne	434	46 413	7 988	54 401	71 071	17 700	88 771	35 182	378	1 534	- 1 156	68 622
Rumänien - Roumanie	4 372	23 312	8 842	32 154	81 205	8 403	89 608	56 850	3 768	1 789	1 979	101 474
Tschechoslowakei - Tchécoslovaquie	10 044	106 279	12 677	118 956	88 634	24 725	113 359	-	15 641	673	14 968	78 399
Ungarn - Hongrie	2 020	76 488	13 592	90 080	56 526	12 111	68 637	- 21 999	1 464	1 163	301	28 758
Zentralis. Verkehr - Trafic centralisé	25 497	281 042	45 715	326 757	328 419	65 891	394 310	67 917	25 861	5 970	19 891	319 613
DDR - RDA ²⁾	5 230	36 655	7 684	44 339	35 045	10 944	45 989	2 902	6 482	-	-	-
Total	30 727	317 697	53 399	371 096	363 464	76 835	440 299	70 819	32 343	-	-	-
Türkei - Turquie ⁴⁾	-	-	-	-	1 300	-	1 300	1 300	-	-	-	2 306
Türkei - Turquie ⁵⁾	-	-	-	-	2 317	1 291	3 608	3 608	-	391	- 391	589 ⁸⁾
VAR - RAU ⁷⁾	1 417	878	942	1 820	-	2 912	2 912	-	325	803 ⁸⁾	- 478	895 ⁸⁾
Gesamter Verkehr - Trafic global	32 144	318 575	54 341	372 916	367 081	81 038	448 119	75 727	32 668	-	-	-

¹⁾ Auszug aus dem Monats-Bulletin «Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs» herausgegeben von der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich.
²⁾ Eingang oder Rückgabe (-) von freien Mitteln: Franken- und Devisenzahlungen, Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.
³⁾ Dezentralisierter Verkehr
⁴⁾ Abkommen von Paris vom 11. Mai 1959 (Konsolidierung).
⁵⁾ Kreditabkommen Tranche 1965: 7 000 000.— Fr. — Beanspruchung 1966/1968: 6 552 088.02 Fr.
⁶⁾ Kreditabkommen Tranche 1966: 7 000 000.— Fr. — Beanspruchung 1966/1968: 6 234 301.73 Fr.
⁷⁾ Kreditabkommen Tranche 1967: 5 000 000.— Fr. — Beanspruchung 1967/1968: 1 625 897.11 Fr.
⁸⁾ Bewilligte Geschäfte, für welche keine Zahlungsaufträge eingegangen sind.
⁹⁾ Entschädigungsabkommen vom 20. Juni 1964.
¹⁰⁾ Vom Spezialkonto auf Konten M und T übertragene, unerledigte Einzahlungen in der VAR.
¹¹⁾ davon: a) Noch nicht auf die Konten M und T übertragbare Einzahlungen auf Spezialkonto
 b) Einzahlungen in der VAR zugunsten von Personen, die den «non resident»-Status nicht besitzen

¹⁾ Extrait du bulletin mensuel «Résultats du service réglementé des paiements» publié par l'Office suisse de compensation, à Zurich.
²⁾ Entrées de fonds (francs et devises libres) ou leur remboursement (-), utilisation et remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.
³⁾ Service décentralisé
⁴⁾ Accord de Paris du 11 mai 1959 (Consolidation).
⁵⁾ Accord de crédit tranche 1965: 7 000 000.— fr. — Utilisation 1966/1968: 6 552 088.02 fr.
⁶⁾ Accord de crédit tranche 1966: 7 000 000.— fr. — Utilisation 1966/1968: 6 234 301.73 fr.
⁷⁾ Accord de crédit tranche 1967: 5 000 000.— fr. — Utilisation 1967/1968: 1 625 897.11 fr.
⁸⁾ Affaires autorisées pour lesquelles aucun ordre de paiement n'a été émis.
⁹⁾ Accord d'indemnisation du 20 juin 1964.
¹⁰⁾ Versements en RAU reportés du compte spécial aux comptes M et T, encore en suspens.
¹¹⁾ dont: a) versements au compte spécial ne pouvant pas encore être reportés aux comptes M et T
 b) versements en RAU en faveur de personnes ne possédant pas le statut de «non resident»

Verschnitt der Inlandweine der Ernte 1969

Das Eidgenössische Departement des Innern teilt mit:
 Gemäss Artikel 337 der eidgenössischen Lebensmittelverordnung haben die Kantone, wo die Verhältnisse es erfordern, das Recht, für die Weine ihres Gebietes oder für einen Teil derselben den Grundsatz aufzustellen, dass ein Wein mässig verschnitten werden darf, ohne dass dies in der Ursprungs- oder Sortenbezeichnung angegeben werden muss. Dieser Verschnitt muss jedoch mit qualitativ höherstehendem Wein vorgenommen werden und darf 20 Prozent der Mischung nicht übersteigen. Für Weissweine darf diese Verbesserung nur im Inlandwein vorgenommen werden.
 In Anwendung der erwähnten Bestimmung haben die Kantone für die Ernte der Inlandweine 1969 den deklarationsfreien Verschnitt wie folgt geregelt:
 Weine mit Ursprungs- oder Sortenbezeichnung der Kantone Bern, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Neuchâtel und des Fürstentums Liechtenstein dürfen nicht mit Weinen anderen Ursprungs verschnitten werden.
 Die Kantone Zürich, Freiburg, Solothurn, Schaffhausen, Aargau, Thurgau und Gené gestatten den deklarationsfreien Verschnitt.
 Der Kanton Tessin verbietet nur den Verschnitt seiner Qualitätsweine. Der Kanton Valais verbietet den Verschnitt seiner Weissweine, gestattet jedoch denjenigen seiner Rotweine mit Ursprungs- oder Sortenbezeichnung. Der Kanton Wallis gestattet nur den Verschnitt des «Goron» und des «Fendants» (dieser mit 20% Johannisberg).

Coupage des vins indigènes de la récolte de 1969

Le Département fédéral de l'Intérieur communique:
 Selon l'article 337 de l'Ordonnance fédérale réglant le commerce des denrées alimentaires, les cantons ont le droit, lorsque les circonstances l'exigent, de décider que les vins de leur territoire ou une partie de ces vins peuvent être modérément coupés, sans qu'il doive en être fait mention dans la désignation d'origine ou de cépage. Ce coupage doit être fait cependant avec un vin qualitativement supérieur et dans une proportion n'excédant pas 20% du mélange. Pour les vins blancs cette amélioration ne peut être faite qu'avec du vin indigène.
 En application de cette prescription les cantons ont réglementé comme suit le coupage sans déclaration pour les vins indigènes de la récolte 1969:
 Les vins avec indication d'origine ou de cépage, provenant des cantons de Berne, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, St-Gall, des Grisons, Neuchâtel et de la Principauté de Liechtenstein ne peuvent être coupés avec des vins d'une autre origine.
 Les cantons de Zurich, Fribourg, Soleure, Schaffhouse, Argovie, Thurgovie et Genève permettent le coupage sans déclaration.
 Le canton du Tessin interdit seulement le coupage de ses vins de qualité. Le canton de Vaud interdit le coupage de ses vins blancs,

mais permet celui de ses vins rouges avec indication d'origine ou de cépage. Le canton du Valais ne permet que le coupage du «Goron» et du «Fendants» (ce dernier avec 20% de Johannisberg).

Taglio dei vini indigeni della vendemmia del 1969

Il Dipartimento federale dell'Interno comunica:
 Secondo l'articolo 337 dell'Ordinanza federale sul commercio delle derrate alimentari, i cantoni hanno il diritto, qualora le circostanze lo richiedano, di decidere per tutti i vini del loro territorio o per alcuni di essi, il taglio moderato senza fare menzione nell'indicazione dell'origine o del vitigno. Tuttavia il taglio deve essere fatto con un vino di qualità superiore e in proporzione di non oltre il 20% della mescolanza. Il vino bianco può essere tagliato soltanto con vino indigeno.
 In applicazione di queste disposizioni i cantoni hanno deciso il taglio senza dichiarazione per la raccolta del 1969 in modo seguente:
 I vini con l'indicazione dell'origine o del vitigno, provenienti dai cantoni di Berna, Basilea-Città, Basilea-Campagna, San Gallo, dei Grigioni, Neuchâtel e del Principato del Liechtenstein non possono essere tagliati con vini di altra origine.
 I cantoni di Zurigo, Friburgo, Soletta, Sciaffusa, Argovia, Turgovia e Ginevra permettono il taglio senza dichiarazione.
 Il cantone del Ticino vieta solamente il taglio dei suoi vini pregiati. Il cantone di Vaud vieta il taglio dei suoi vini bianchi e permette d'altra parte il taglio dei suoi vini rossi con indicazione dell'origine o del vitigno. Il cantone del Vallese permette solamente il taglio del «Goron» e del «Fendants» (quest'ultimo con 20% di Johannisberg).

Auslandspostüberweisungsdienst
 Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 15. November 1969
 Cours de conversion sans engagement, dès le 15 novembre 1969

Algerien/Algérie	100 Dinar	=	Fr. 87.70
Belgien/Luxemburg	Belgique/Luxembourg		
Dänemark/Danemark	100 Fr. belg.	=	Fr. 8.74
Deutschland/Allemagne	100 Kronen	=	Fr. 57.95
Frankreich/France	100 DM	=	Fr. 117.65
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	100 FF	=	Fr. 77.90
Italien/Italie	1 £ Sterl.	=	Fr. 10.41
Marokko/Maroc	100 Lire	=	Fr. -69.45
Niederlande/Pays-Bas	100 DH	=	Fr. 86.10
Norwegen/Norvège	100 Florin	=	Fr. 120.50
Oesterreich/Autriche	100 Kronen	=	Fr. 60.75
Schweden/Suède	100 Schilling	=	Fr. 16.76
	100 Kronen	=	Fr. 84.10

Postcheckverkehr, Beitritte
 Chèques postaux, adhésions

(Fortsetzung - Suite)

Richterswil: Krähenbühl-Glaser Margrit 80-112715. — Müller Max Kon-
 struktions- 80-68834.
 Rivera: Rebsamen Giuseppe 69-13314.
 La Roche (FR): Rocpan SA 17-4081.
 Rohr (AG): Weiersmüller Hanni Fr. 50-25893.
 Rolle: Flüsli Charly 10-42058. — Meylan Jacques-Robert 10-42049.
 Romanel-sur-Lausanne: Morel-Binder Maurice 10-26829. — Morel-Binder
 Mina Mme 10-27851.
 Rotkreuz: Leupi-Hofstetter Fritz 60-40154.
 Ruesch: Curschellas-Cavegn Werner 70-20533.
 Rümlang: Freitag Paul Beamter SBB 80-112766.
 St-Aubin (NE): Berger Jean-Rodolphe 20-20388.
 Ste-Croix: Groupement d'opinions libres (GOL) 10-7615.
 St-Imier: Comité des Dames Hospice des vieillards 23-1683. — Rubin F.
 eaux minérales bières liqueurs 23-2040.
 St. Moritz: Tribolet Erhard 70-20536.
 St. Niklausen (OW): Röhlin Walter 60-11662.
 Saas-Almagell: Andenmatten Emile Posthalter 19-13212.
 La Sarraz: Tissot Gilbert mécanicien 10-23941.
 Schaffhausen: Fehrer Reto Sekretär PTT 80-112719.
 Schleuis: Caduff Guido Postbeamter 70-20532.
 Schüpfheim: Kapuzinerkloster 60-1132. — Zihlmann Hans Autospritzwerk
 60-22520.
 Le Sentier: Dépraz Michel 10-42056. — Gérance immeuble des Grands-
 Champs J. Fantoli 10-15371. — Rochat Charly 10-42036.
 Seon: Musikgesellschaft Seon 50-15209.
 Sion: Bertin Robert chirurgien dentiste 19-9611. — Demiere Gérard méca-
 nicien 19-9607. — Dumoulin René auto-électricien 19-9604. — Harmonie
 municipale fonds unions 19-9610. — Schwery Jean-Claude 19-13209.
 Solothurn: Goalclub FC Solothurn 45-1656. — Trigonia Solodorensis
 40-63035.
 Aktivitas 45-3028.
 Stäfa: Cavalier Christian Verkäufer 80-82943.
 Stans: Vereinigung der Unterwaldner Militär-Trompeter 60-21616.
 Starrkirch: Jäggi Peter 46-8243.
 Steckborn: Casagrande Erwin 85-8269. — Conus Gilbert 85-8246. — Diezi
 Hans 85-8262.
 Stilli: Lehner David 50-25753.
 Strada im Engadin: Sulzer Erwin 70-20538.
 Stryenbach: Wirth-Schärer Walter 50-23867.
 Sulz b. Laufenburg: Rüede Willy 50-25871. — Sektionschef 50-14865.
 Tavannes: Joly François 25-30717.
 Thalwil: Denzler Heinz Vermessungstechniker 80-112708. — Signer-Wüst
 Josef SBB-Beamter 80-112796. — Suter-Dimitri Karl 80-112739.
 Therwil: Häusler Urs Tapezierer 40-30433. — Keller-Morandini Ralph
 40-63035.
 Thusk: Fanooni Bettina Lehrerin 70-15172.
 Tinznang: Schulzahnpflege Oberhalster 70-1573.
 Tramelan: Péroisse réf. missions 25-8472.
 Trimbach: Koller Rudolf 46-8240.
 Troistorrents: Donnet-Monday Job 19-12258.
 Tschertsen: Märki Hans Sport 70-8464.
 Turgi: Kosmetiklabor H. Wördli 50-12849.
 Unten: Bärtschi Kurt Posthalter 50-25876. — Denner Hans Jak.
 50-25877.
 Unterkulm: Widmer-Lüscher Robert 50-25869.

Uster: Brodowski M. Automechaniker 80-68829. - Egli Armin SBB-Beamter 80-112736. - Campe G. Gebrauchsbeamter 80-112789. - Thalman-Langenegger Hans stud. phil. 80-68821. - Vals: Illien Gertrud 70-20540. Vernayaz: Revaz Raymond 19-13227. Vernier: Devenoges Georges 12-40812. - Lenzi F. reliure service 12-8086. Vétroz: Papilloud Pierre Magnot 19-13219. Vevey: Club cynologique La Riviera 18-5463. - FC Atlantic 18-2268. - Perno SA 18-4516. - Amuzut Léon 18-8212. Vevrier: Bouillet Emile 12-3451. Viques: Football-Club 25-5945. Les Vieux-Prés: Morthier Pierre-Alain 20-20393. Vignanello: Tarchini Angelo lic. jur. 69-5739. Vissio: Cretzax Philibert 19-13233. Vuilleries: Mercier Edmond 10-42047. Wallisellen: Kasper Fritz Stellwerkmeister SBB 80-112709. - Schelker-Zanger Walter 80-68826. - Stucker Ernesto Metzler und Schrott 80-68831. - Widmer-Birkli Margrit Barrienerwärterin 80-112800. Waltenschwil: Steinmann Otto 50-25868. Wangen b. Dübendorf: Grafik-Atelier André Stehli 80-68828. Wangenried: Berger-Howald Fritz 45-10462. Wettlingen: Kappeler Erich elektronische Apparate 50-5356. Wül (ZH): Christoff Vinzens Beamter SBB 80-112780. Willisau: Felder Paul Diptone Pesticides Parfumerie 60-22420. Wittenswil: Männinger 40-29684. Würenlingen: Freie-Erne Anton Monteur KTD 50-25885. Yverdon: Péclard Elisabeth Mlle 12-40815. - Messagère (La) 10-20804. - Péclard Jean-Michel 10-42046. - Sté coopérative immobilière La Messagère 10-20804. - Transports publics d'Yverdon-Grandson et environs SA 10-3992. Zug: Rüeger Willy Fotograf 50-15967. - Weber Urs 46-8238. Zollikon: Baumann Hans dipl. Ing. ETH 80-112714. - Bühlmann Curt Geschäftsführer 80-82923. Zuchwil: Burri Rudolf 45-10183. Zug: Bellplast-Maschinenverkaufs AG 80-17010. - Dentica Informations- und Inkassogesellschaft für Zahnärzte AG 80-24005. - Helvegtrain AG 60-3996. - Velodur Metal AG 60-22782. - Käppeli-Baumgartner Arthur A. 80-82933. Zumikon: Schweiz. Verband dipl. Schwestern für Wochenpflege Säuglings- und Kinderkranknpleger 80-21233. Zürich: Allemann-Rudolf Max 80-112725. - Aktionskomitee gegen eine Zürcher Winterolympiade 80-12100. - Bär-Till Friedrich 80-112757. - Baur-Bader H. 80-82934. - Bearth Ludwig Betriebsvorarbeiter 80-112749. - Berner Paul Bücherexperte 80-68824. - Bertogg Alessandro Radioelektriker 80-112716. - Blaukerzjugend Zürich Seebach 80-68856. - Bötscherli Arthur 80-82937. - Bucher-Vetrazzo Gottlieb 80-112724. - Bühler Margrit Postangestellte 80-112754. - Burri Albert Chefmonteur SBB 80-112785. - Cavadini Ebe Beamtin PTT 80-110856. - Citterio Margrit Bureauangestellte 80-82942. - Dietl Lilli Büroangestellte 80-36644. - Dübendorfer Marcel Polytey-Service 80-68852. - Epp-Läser Karl Stellvertreter des Stellwerkmeisters SBB 80-112761. - Frei Hildy Angestellte 80-82945. - Frischi Urs PTT-Angestellter 80-112771. - Furrer Margrit Telegraphistin 80-112745. - Gattiker-Wirz Paul Dipl.-Ingenieur 80-112777. - Gauch-Wanner Rolf Stahlbauzeichner 80-82927. - Gmür-Wyss Hans Schaffner SBB 80-112798. - Gottes neuer Wind Numa Droz 20-21621. - Greinacher Beat R. Atelier Mythen 80-68851. - Häfeli-Bundi Hansruedi 80-82926. - Hauser Ferdinand Bahnmeister-Stellvertreter 80-112737. - Heim-Haefeli Heinz Elektrumonteur 80-68833. - Heimgartner-Braun Richard 80-82922. - Herrmann Hansruedi Revisor SBB 80-112753. - Horber-Matschnigg Ernst SBB-Angestellter 80-112759. - Jud-Käser René 80-112778. - Jud-Riiz Josef Bahnmeister-Stellvert. 80-112713. - Keller-Muggli Otto Mont. SBB 80-112774. - Klaus René Dental-Labor 80-46389. - Klurfeld-Stern E. Frau dipl. Sprachheilpädagogin 80-82920. - Kobi-Karrer Werner techn. Assistent 80-11021. - Kuebler Julia L. Sekretärin 80-68842. - Kuoni Transport AG 80-7328. - Küpper-Arbenz Arnold 80-68838. - Kurz-Bach Richard 80-82941. - Landert-Meier Albert Vermessungstechniker 80-112723. - Leuthard-Noe Ludwig Chefmonteur 80-112786. -

Linder-Wernli Peter 80-112734. - Lichinger-Meier Remigius 80-112784. - Maa Prokristin 80-82932. - Marbot Heinz Elektromonteur SBB 80-112744. - Matter Jean-François Ing. forest. 80-112718. - Meier Martin Betriebsbeamter SBB 80-112790. - Meier-Cadonau Willy Zugführer 80-112795. - Moor-Balsiger Walter SBB-Angestellter 80-112746. - Moser-Siegrist Hans Apparatemonteur 80-112674. - Mouron Madeleine Couture 80-47897. - Muggli Adolf Monteurchef 80-112793. - Müller Oskar Rechnungsführer SBB 80-112783. - Müller-Furnagall Paul 80-112802. - Neef Hansruedi Beamter SBB 80-112706. - Nagel-Brännimann Paul 80-112787. - Neuenchwander Erwin dipl. Math. 80-82936. - Neyroud Jean-Auguste Ing. agr. 80-112794. - Nordiska Industrie Produkte AG 80-24088. - Notter Gottlieb Stellwerkmeister SBB 80-112742. - Nüesch Heinrich Angestellter SBB 80-112712. - Nydegger Hans dipl. Ingenieur 80-113000. - Pagani-Bänninger Karl Bundesbeamter 80-112752. - Pedrotta Remo SBB-Beamter 80-112711. - Pfyf Dora Beamtin KTD 80-112743. - Proxima AC Rechte- und Verwaltungsabteilung 80-22410. - Rhombger Marcel Dr. med. Spezialarzt für innere Medizin FMH 80-63806. - Roser-Mocetti Philippe 80-82947. - Rueff Robert cand. med. 80-68849. - Schaub-Schmid Eduard Dienstchef 80-82931. - Schellwiler-Zingg Guido 80-112779. - Schiess Richard Liegenschaftsverwaltung 80-38385. - Schilling-Arnet Albert 80-82935. - Schmid Eveline Textil-Agentur 80-68835. - Schnege-Michel Josef SBB-Angestellter 80-112751. - Schreiber-Singer Ernst Bureauchef SBB 80-112710. - Schulze-Stefani Kurt 80-82940. - Shoham-Glasberg Gad dipl. Ing. 80-112781. - Sidler-Ammann Gebhard Monteur SBB 80-112773. - Sieff Rudolf Hochfrequenzmechaniker 80-82924. - Signer-Durrer Franz 80-112770. - Städeli-Kloter Karl SBB-Monteur 80-112707. - Stäheli Rudolf Beamter SBB 80-112801. - Stecher Anton Dr. med. 80-26442. - Steger Peter Monteur SBB 80-110372. - Stucki Albert SBB-Beamter 80-112700. - Tallicher Rolf Taxihalter 80-68850. - de Tassis Max Schütze-Stefani Kurt 80-82940. - Zimmernmann Gustav Verkäufer 80-82929. - Zingg Katharina Turm- und Sportleiterin 80-82939. - 38. Zürcher Kantonalturnfest 1970 Zürich Organisator: Turnerer Unterstrass 80-665.

Die Ausgabe 1969 umfasst 105 Seiten und kann gegen Einzahlung von Fr. 2.50 auf Postcheckkonto 30-520, Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, 3003 Bern, unter Vermerk auf der Rückseite des Einzahlungsscheines: Handelsreisendenverzeichnis, bezogen werden.

Liste des voyageurs de commerce

L'édition 1969 de la liste des voyageurs de commerce vient de paraître. Sa première partie contient un sommaire des raisons sociales établi par cantons qui, du 1er octobre 1968 au 31 mars 1969 se sont pourvus de cartes de légitimation payantes pour la recherche de commandes auprès des particuliers. La branche de commerce de chaque maison, ainsi que les noms de ses voyageurs y sont également mentionnés. La deuxième partie contient un répertoire alphabétique de certaines maisons, dont la désignation courante rend parfois l'identification difficile. A la troisième partie enfin figure l'index alphabétique des voyageurs de commerce. L'annuaire 1969 comprend 105 pages. On peut se le procurer contre versement de 2 fr. 50 au compte de chèques postaux No 30-520, Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, à Berne, en mentionnant au verso du bulletin de versement: Liste des voyageurs de commerce.

Der Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966

Sonderheft Nr. 79 In diesem Sonderheft werden die Grundlagen dargelegt, nach denen der revidierte Landesindex berechnet wird. Ausserdem werden Zweck, Bedeutung und Methode der Indexberechnung eingehend erläutert. Der Preis des Heftes beträgt Fr. 5.— (inkl. Spesen)

Versand gegen Voreinzahlung des Betrages von Fr. 5.— auf das Postcheckkonto 30-520 des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Efingerstrasse 3, 3000 Bern. Vermerk auf der Rückseite des Einzahlungsscheines genügt.

Indice suisse des prix à la consommation sur la base de 1966

Supplément No 79 Cette publication de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail paraîtra prochainement. Prix par exemplaire: Fr. 5.— (frais compris)

Prière d'adresser les commandes à la Filiale officielle suisse du commerce, 3, Efingerstrasse, 3000 Bern, en versant préalablement le montant de Fr. 5.— à notre compte de chèques postaux 30-520. Une notice au verso du coupon suffit.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne

Verzeichnis der Handelsreisenden

Das Handelsreisendenverzeichnis 1969 ist soeben erschienen. Es bringt in seinem ersten Teil eine nach Kantonen geordnete Zusammenstellung der Firmen, die in der Zeit vom 1. Oktober 1968 bis 31. März 1969 Ausweisakten zum Besuch der Privatkundschaft gelöst haben. Jeder Firma sind Angaben über ihren Geschäftsreisenden sowie die Namen der für sie tätigen Kleinreisenden beigefügt. Der zweite Teil enthält ein Verzeichnis von Firmen, die nicht ohne weiteres zu ermitteln sind, während im dritten Teil die Namen der Reisenden in alphabetischer Reihenfolge aufgeführt werden.

Investo Valor Aktiengesellschaft, Vaduz FL

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit eingeladen zu der am 13. Dezember 1969, 11.15 Uhr, im Hotel Real, Vaduz FL, stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

Tagesordnung:

- 1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
2. Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Entlastung der Kontrollstelle.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1968/69, liegen ab 17. November 1969 am Domizil der Gesellschaft in Vaduz FL zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Nachweis des Aktienbesitzes direkt oder durch eine Bankverbindung vom 24. bis 28. November am Sitz der Gesellschaft bezogen werden.

Talag Finanzgesellschaft AG, Zürich

Einladung zur 17. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 27. November 1969, 9.00 Uhr, im Kursaal Baden.

Traktanden:

- 1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 23. Dezember 1968.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle per 30. September 1969.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Varia.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle per 30. September 1969 liegen ab 17. November zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis am 25. November bei der Geschäftsstelle bezogen werden.

Zürich, den 14. November 1969

Der Verwaltungsrat

Ski-Lift Vers-l'Eglise - Meilleret SA, Ormont-Dessus

Assemblée générale ordinaire

samedi 6 décembre 1969, à 14 h. 30, Vers-l'Eglise, Hôtel Mon-Séjour.

Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal de l'assemblée 1968.
2° Rapport du conseil d'administration.
3° Comptes.
4° Rapport des vérificateurs.
5° Décharge aux conseil d'administration et vérificateurs.
6° Nomination des vérificateurs et suppléants.
7° Augmentation du capital-actions.
8° Propositions individuelles.

Comptes et rapports seront à disposition des actionnaires dès le 24 novembre 1969, à l'Hôtel de l'Ours, à Vers-l'Eglise. La qualité d'actionnaire sera contrôlée à l'entrée sur présentation des actions.

Le conseil d'administration

Warenumsatzsteuer Ausgabe Mai 1969 Preis: Fr. 1.80 Einzahlungen auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt 3000 Bern. Includes logo for FISCHER & CO. 6734 REINACH.

CONFIDO Treuhand- und Revisions-AG Sihlstrasse 37, 8022 ZÜRICH, Tel. (051) 27 03 14 Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen Sämtliche Treuhandfunktionen Ich SUCHE - SUCHE - SUCHE INTERESSANTE ARBEIT Ich offeriere langjährige Erfahrung im Handel: «Public-Relations» (Kundenberatung, Verkauf, Reception, Telefon usw.) versch. Branchen, sowie der Inseratenwerbung/Presse, auch Kenntnisse des Statistikwesens (Computervorbereitung). Mein Interesse gilt auch der Marktforschung. Eintritt nicht vor 1. Februar 1970. Biel bevorzugt (evtl. Lausanne oder Genève). G. K. Schaller, Staufferstrasse 7, 2500 Biel.

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (12. Ausgabe) Die letzte Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst über 1080 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert wurden. Das vielseitig verwendbare Verzeichnis wird zum Preise von Fr. 7.— abgegeben. Bestellung mit Voreinzahlung an den Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Efingerstrasse 3, in Bern, Postcheckrechnung 30-520. Es genügt, die Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes zu vermerken.

A louer, pour été 1971, à Neuchâtel dans immeuble commercial en construction, au centre de la ville locaux à l'usage de MAGASINS sur 3 niveaux, 700 m² + locaux sur 4 étages de 250 m² chacun à l'usage de BUREAUX CABINETS MEDICAUX COMPTOIRS D'HORLOGERIE Tous ces locaux sont divisibles - de longs baux sont envisagés. Offres écrites à: FIDIMMOBIL, agence immobilière et commerciale SA, gérances, Saint-Honoré 2, 2000 Neuchâtel.



NORINVEST AS

Oslo/Norwegen

mit Solidarbürgschaft der nachgenannten Versicherungsgesellschaften:

Det Norske Forsikringsaktieselskab Heimdal, Oslo
 Det Norske Garantieselskab A/S, Oslo
 Forsikringsaktieselskapet Dovre, Oslo
 Forsikringsaktieselskapet Eidsvoll, Oslo
 Forsikrings-Aktieselskapet Norvegia, Oslo
 Forsikringsaktieselskapet Ørnen, Oslo
 Kreditt-Kausjon Norsk Forsikringsaksjeselskap, Oslo
 Pallas Norsk Forsikringselskap A/S,
 sammenslutlet med:

Norske Kjøbmænd Forsikringsaktieselskap Assurancekassen
 og Norske Merkanthile Forsikringsaktieselskap, Oslo

6½ % Anleihe 1969 von sFr. 9 000 000.— netto

deren Erlös zur Finanzierung des Schiffbaus verwendet werden soll.

Anleihebedingungen

Laufzeit: längstens 12 Jahre
 Rückzahlung: 10 Jahresraten von je sFr. 900 000.— ab 1. Dezember 1972
 Titel: Inhaberoobligationen von sFr. 1000.—
 Kotierung: an der Zürcher Effektenbörse

98 % Emissionspreis netto

Kapital und Zinsen sind zahlbar in der Schweiz in Schweizer Franken ohne Abzug von Quellensteuern

6,86 % Rendite auf mittleren Verfall netto

Zeichnungsfrist
 vom 17. bis 21. November 1969, mittags

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung

Julius Bär & Co. Wegelin & Co. Rahn & Bodmer
 Cifico Bank AG Compagnie de Banque et d'Investissements

Aktiengesellschaft Hallenstadion Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 5. Dezember 1969, 18 Uhr, im Hotel Sternen, Zürich-Oerlikon.

Traktanden:

1. Konstituierung.
2. Protokoll der Generalversammlung vom 12. Dezember 1968.
3. Geschäftsbericht.
4. Abnahme der Jahresrechnung, Verwendung des Reingewinnes, Revisorenbericht.
5. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
6. Diverses.

Aktiengesellschaft Hallenstadion
 Der Präsident des Verwaltungsrates:
 Dr. Oscar Bonomo

NB.: Jahresrechnung und Geschäftsbericht liegen bei der Zürcher Kantonalbank, Filiale Oerlikon, ab 24. November 1969 auf. Stimmausweise werden nur bei der Zürcher Kantonalbank, Filiale Oerlikon, gegen Vorweisung der Aktien oder eines entsprechenden Depotscheines einer Bank bis am 4. Dezember 1969 ausgestellt.

Miralda SA, Bâle

Le conseil d'administration convoque les actionnaires de la société en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 4 décembre 1969, à 11 h., à Bâle, au siège de la société, 25, St.-Jakobs-Strasse, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Adoption du bilan au 31 décembre 1968 et du compte de profits et pertes de l'exercice 1968.
- 2° Décharge à l'administration.
- 3° Décision au sujet du résultat de l'exercice.
- 4° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de gestion du conseil d'administration et le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires au siège de la société à partir du 21 novembre 1969.

Les cartes d'admission peuvent être retirées au siège de la société moyennant justification de la qualité d'actionnaire.

Wolfram & Molybdène SA, Nyon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 1^{er} décembre 1969, à 10 h. 30, dans les bureaux de la société, à Nyon.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Tout détenteur d'actions au porteur, qui désire prendre part à l'assemblée générale ordinaire, est invité à s'y présenter, muni d'un certificat de blocage délivré par un établissement bancaire suisse.

Tout actionnaire a le droit de se faire représenter, au moyen d'une procuration écrite, par un mandataire également actionnaire.

Le bilan et le compte de profits et pertes, de même que le rapport des vérificateurs de comptes, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, sont à disposition des actionnaires, dès ce jour, au siège de la société.

Le conseil d'administration

La Rente Immobilière

Le dividende de l'exercice 1968/69 a été fixé à Fr. 18.—. Il est payable dès le 14 novembre 1969 contre remise du coupon N° 67 aux guichets de MM. Pietet & Cie, 6, rue Diday, Genève.

Aargauischer Feuerbestattungsverein

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 29. November 1969, 14.15 Uhr, im Restaurant Affenkasten, in Aarau.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 19. April 1969.
2. Abtretung des Kremationsbetriebes an die Einwohnergemeinde Aarau. Genehmigung der Vereinbarung vom 10. November 1969.
3. Umwandlung der Genossenschaft «Aargauischer Feuerbestattungsverein» in einen Verein mit gleichem Namen. Statutenrevision.
4. Beschlussfassung über ein neues Reglement der Sterbekasse.
5. Wahlen des Vorstandes, des Präsidenten und der Rechnungsrevisoren.
6. Beschlussfassung über die Mitgliederbeiträge und über die Zuweisungen in die Sterbekasse. Genehmigung des Budgets 1970.
7. Verschiedenes und Umfrage.

Der Vorstand erwartet angesichts der Wichtigkeit der Traktanden eine zahlreiche Beteiligung. Die Entwürfe der Statuten und des Sterbekassenreglementes sind beim Verein erhältlich. Die Vereinbarung mit der Einwohnergemeinde Aarau liegt ab 13. November 1969 zur Einsichtnahme in den Zivilstandsämtern Brugg, Lenzburg und Reinach, sowie bei der Friedhofverwaltung Aarau auf. Bei der letzteren können von Mitgliedern auch Vertragskopien angefordert werden.

Aarau, den 11. November 1969

Aargauischer Feuerbestattungsverein,
 der Präsident: K. Felber
 der Aktuar: E. Steiger

Continental Gesellschaft für Bank- und Industriewerte in Liq., Basel

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Montag, den 24. November 1969, vormittags 11.30 Uhr, im Gebäude des Schweizerischen Bankvereins, Aeschenvorstadt 1, in Basel, stattfindenden

39. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

1. Bericht und Rechnungsablage der Liquidatoren über das Geschäftsjahr vom 1. Juli 1968 bis 30. Juni 1969.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
 - a) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz;
 - b) Entlastung der Verwaltung;
 - c) Vortrag des Passivsaldo der Gewinn- und Verlustrechnung auf neue Rechnung.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 21. November 1969 an der Wertschriftenkasse des Schweizerischen Bankvereins in Basel bezogen werden.

Der Bericht der Kontrollstelle, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 18. November 1969 an in unserem Geschäftslokal, Aeschenvorstadt 1, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Basel, den 12. November 1969

Namens der Liquidatoren:
 Karl Türlér

SI des charcuteries réunies de Payerne SA, à Payerne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 4 décembre 1969, à 17 h., au Café du Commerce, à Payerne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'actionnaires peuvent être retirées, sur présentation des titres, auprès de la succursale de Payerne de la Banque Cantonale Vaudoise du 24 novembre au 3 décembre 1969. Aucune carte d'admission ne sera délivrée après cette date.

Les comptes de l'exercice au 30 juin 1969 peuvent être consultés pendant le même délai auprès de l'établissement précité.

Le conseil d'administration

SI L'Escapade SA

CONVOCAATION

Les actionnaires de la Société SI L'Escapade SA, de siège social à Lens, sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 27 novembre 1969, à 11 h., dans les bureaux de la Fiduciaire Jean Castelier, Florimont 3, Lausanne.

Ordre du jour statutaire.

Les comptes et rapport de vérificateurs déposés aux bureaux de la Fiduciaire Jean Castelier, à Lausanne, où les cartes d'admission peuvent être obtenues sur présentation des actions ou d'une attestation de banque de laquelle il ressort que les actions resteront bloquées jusqu'après l'assemblée.

Lausanne, le 15 novembre 1969

Signé: L'administration

SI Les Mélèzes SA

CONVOCAATION

Les actionnaires de la Société SI Les Mélèzes SA, de siège social à la Tzoumaz-Riddes, sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 27 novembre 1969, à 14 h., dans les bureaux de la Fiduciaire Jean Castelier, Florimont 3, Lausanne.

Ordre du jour statutaire.

Les comptes et rapport de vérificateurs sont déposés aux bureaux de la Fiduciaire Jean Castelier, à Lausanne, où les cartes d'admission peuvent être obtenues sur présentation des actions ou d'une attestation de banque de laquelle il ressort que les actions resteront bloquées jusqu'après l'assemblée.

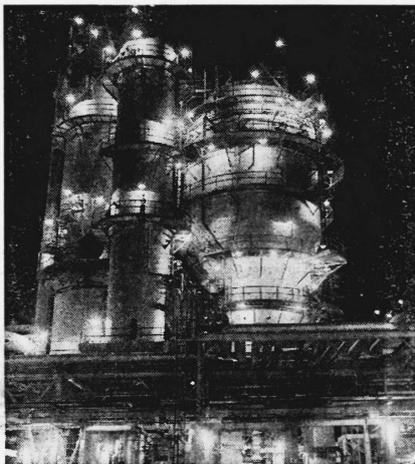
Lausanne, le 15 novembre 1969

Signé: L'administration

**Wer
nicht
inseriert ...
wird vergessen**

Werden Sie Schützen Sie sich gegen die Geldentwertung! Machen Sie mit bei der Neuausgabe von 2 Mio. Stammaktien zu US-Dollar 50 pro Titel!

PVC und VCM haben auf dem Gebiet der Chemikalien und Plastic die grösste Zuwachsrate. Der Verbrauch von PVC stieg in den vergangenen Jahren im Durchschnitt um 11 % jährlich und mehr. In Europa waren es 1968 sogar 20 % (European Chemical News).
Dass dieser Trend auch weiterhin anhalten wird, beweist eine kürzlich durchgeführte Untersuchung der Chemical Marketing Research Association in New York im Mai 1969: Laut diesen Zahlen wird die Zuwachsrate von PVC in der freien Welt im Durchschnitt 11 % für die Zeitdauer von 1970—1980 betragen. Der Verbrauch dürfte sich im Jahre 1980 bereits auf eine jährliche Menge von 16 Mio. bis 17 Mio. Tonnen gesteigert haben.
Statistiken, die man nicht unbeachtet lassen darf.
Aber auch die ändern für die Fabrikation vorgesehenen Produkte gehören zu den Rohstoffen, denen man unter den 50 am meisten gehandelten Produkten die grösste Zuwachsrate voraussagt. Dabei hat die Entwicklung auf dem Kunststoffsektor erst ihren Anfang genommen.



1000

Finance and Investment Company (Bermuda) Limited

Wir wollen von Anfang an mit dabei sein. Deshalb bauen wir unsere eigenen petrochemischen Anlagen.

Die Ergebnisse der Untersuchungen und Analysen über die Zukunftsaussichten der genannten Produkte durch unsere Wirtschafts- und Finanzfachleute veranlassen uns, die Ingenieur- und Konstruktionsfirma Ralph M. Parsons Company, Los Angeles — sie hat bis heute mehr als 65 petrochemische und chemische Fabriken gebaut, darunter für Firmen wie Esso Standard S.A.F., Dow Chemical GmbH und Goodrich-Gulf Chemicals, Inc. — mit den Vorstudien für den Bau eigener petrochemischer Anlagen zu beauftragen.
Die Neuausgabe von 2 Mio. Stammaktien à nominell US-\$ 1 zu US-\$ 50 pro Titel dient der Beschaffung des notwendigen Kapitals von 100 Mio US-\$ für die Realisierung des Projekts.

Wenn wir von «wir» sprechen, meinen wir die Finance and Investment Company (Bermuda) Limited.

Sie wurde am 16. September 1969 gegründet mit Sitz in Hamilton, Bermuda. Gemäss Beschluss des Parlaments von Bermuda gleichen Datums gilt sie als privilegierte Gesellschaft. Als solche bezahlt sie keine Ertragssteuer. Dieser Vorteil kommt voll wieder den Aktionären zugute.
Das Gründungskapital betrug US-\$ 75 000. Nach der Gründung erwarb die Gesellschaft bedeutende Schürfrechte im Staate Arizona (USA) für Kupfer, Blei, Zink und Silber. Für deren Erwerb wurden 325 000 Stammaktien zu einem Nominalwert von US-\$ 1 pro Aktie herausgegeben. Der Erwerb weiterer bedeutender Schürfrechte in den USA, Mittelamerika und Südamerika ist geplant.

Um sich die Mitarbeit und den Rat namhafter Fachkräfte von Handel, Wirtschaft und aus Finanzkreisen zu sichern, hat die Gesellschaft einen Managementvertrag mit der Holding+Management AG in Zürich abgeschlossen.
Sämtliche bis jetzt ausgegebenen Aktien sind im Besitz der Holding+Management AG Zürich. Die Finance and Investment Company (Bermuda) Limited ist also eine 100%ige Tochtergesellschaft des obengenannten schweizerischen Unternehmens. Dieses und die beiden Verwaltungsräte, die aus erfahrenen Finanz- und Wirtschaftsfachleuten aus Banken, Industrie und Handel zusammengesetzt sind, bieten den Aktionären Gewähr, dass nur gut fundierte Projekte zur Ausführung gelangen und entsprechend finanziert werden.

Eröffnungsbilanz per 1. Oktober 1969		
	Aktiven US \$	Passiven US \$
Schürfrechte	325 000.—	
flüssige Mittel	75 000.—	
Aktienkapital		400 000.—
	400 000.—	400 000.—

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung wird jährlich auf den 31. Dezember abgeschlossen, erstmals auf den 31. Dezember 1970.
Die Bilanz ist alljährlich innerhalb dreier Monate nach Jahresabschluss im Schweizerischen Handelsamtsblatt zu veröffentlichen, wobei über sämtliche Positionen rückhaltlos Aufschluss erteilt wird. Namentlich werden auch die stillen Reserven, die mit der Zeit entstehen, ziffernmässig genau ausgewiesen.

Wenn wir die gleiche Anlage in Europa erstellen wollten, müssten wir mit einem Mehrfachen der budgetierten Erstellungskosten rechnen. Und zudem wäre der voraussichtliche Wertzuwachs um ein Vielfaches kleiner — wir bauen in der Karibischen See.

Damit haben wir das Problem der Arbeitskräfte ausgeschaltet, müssen keine Auflagen in bezug auf Luft- und Wasserverschmutzung miteinplanen, geniessen durch die lokale Behörde jede Erleichterung beim Landerwerb und bei der Besteuerung sowie Zollfreiheit beim Import in die EWG-Länder, da das auserwählte Land mit der EWG assoziiert ist.
Durch die Wahl des Standorts können aber auch die benötigten Rohstoffe günstig bezogen werden, verglichen mit der Marktlage in Europa oder an der USA-Golfküste, und auch die Transporte zu sämtlichen Weltmärkten können leicht und zu sehr niedrigen Kosten per Schiff direkt ausgeführt werden.
Alles Vorteile, die uns stark und konkurrenzfähig machen. Bereits haben sich mehrere namhafte grosse Oel- und Chemieunternehmen anboten, sich an dem Projekt zu beteiligen.

Mit den US-\$ 100 000 000 wird eine der modernsten petrochemischen Anlagen der Welt gebaut.

Hier die geplanten Investitionen im einzelnen:

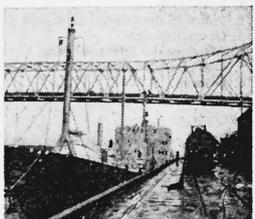
US-\$ 5—10 Mio.
zur Erstellung von Lade- und Entladeeinrichtungen sowie von Lagermöglichkeiten in Uebersee wie auch in Europa zwecks Versand und Inempfangnahme der Rohstoffe in flüssiger Form.

US-\$ 60—70 Mio.
zur Erstellung der eigentlichen petrochemischen Anlagen inkl. Hafenanlagen, Elektrizitäts- und Wasserversorgung usw. Die Anlagen bestehen aus einer voll integrierten Fabrik. Sie erlauben bei niedrigsten Kosten grosse Mengen Vinylchlorid Monomer von ca. 500 000 Jahrestonnen zu produzieren. Zur Versorgung dieser Anlage werden zusätzlich entsprechende Einrichtungen zur Herstellung von Aethylen und Chlor gebaut. Die Nebenprodukte wie z. B. ca. 150 000 Jahrestonnen Propylen und ca. 40 000 Jahrestonnen Butadien werden von der Gesellschaft auf langfristiger Basis an Grossverbraucher verkauft oder später selbst verwendet.
Die gesamte Produktion von Vinylchlorid Monomer (VCM) wird von der Gesellschaft auf mittel- und langfristiger Basis an Hersteller von Polyvinylchlorid (PVC) verkauft.
Nach dem neuesten Stand der Technik automatisiert, wird die gesamte Anlage mit einem Minimum an Fachpersonal betrieben. Mit dem Bau wird die Firma Ralph M. Parsons Company, Los Angeles, beauftragt. Geplante Bauzeit ca. 2 1/2 Jahre.

US-\$ 10—12 Mio.
zur Erstellung von Polyvinylchlorid-Anlagen in Uebersee, z. B. in Europa.

US-\$ 8—25 Mio.
für Unvorhergesehenes und als Betriebskapital.

Alle Voraussetzungen sind also gegeben, um den Wertzuwachs dieser Aktien mittel- und langfristig aussergewöhnlich werden zu lassen.



Dabei sind die Sicherheiten, namentlich durch den nachweisbar grossen Bedarf der in Frage stehenden Rohstoffe, optimal. Miteinzubeziehen sind aber auch die niedrigen Produktionskosten, verglichen mit dem Weltmarkt, sowie die günstigen Bezugsquellen der Ausgangsprodukte. Und was noch wesentlich ist: Endlich haben Sie Gelegenheit, bei einem Grossprojekt mit ausserordentlichen Gewinnaussichten von Anfang an dabei zu sein. Jeder Wertzuwachs ist Wertzuwachs, der Ihnen zugute kommt.
Wer also zu den konventionellen Kapitalanlagen eine weitere Risikoverteilung oder bedeutende Wertvermehrung sucht, trifft hier die besten Voraussetzungen.
Aberdings sollten Anleger, die auf kurzfristige Gewinnrealisierung angewiesen sind, von einer Zeichnung absehen. Die Realisierung ihrer Gewinne kann nur an der Börse erfolgen. Der Handel unserer Aktien erfolgt vorläufig ausserbörslich. Nach Ablauf der vom Gesetz gegebenen Frist wird die Gesellschaft jedoch um Kotierung an der Zürcher und andern Börsen nachsuchen. Wir raten also ab, Altersvorsorgekapital wie Lebensversicherungen und dergleichen abzugeben, um Aktien der Gesellschaft zu erwerben.
Um die Vermittlungskosten bei der Zeichnung für die Aktionäre so niedrig wie möglich zu halten, erfolgt die Zeichnung direkt bei den Gesellschaften:

Aktionär

**PVC (Polyvinylchlorid),
VCM (Vinyl-Chlorid Monomer)
Aethylen, Propylen, Butadien
sind die Produkte der Zukunft -
und weil wir das wissen, erhöhen
wir unser Aktienkapital um**

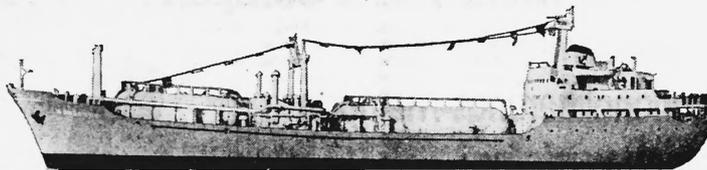
US \$

0 0 0 0 0 0 0

Zeichnungsstellen:

Finance and Investment Company
(Bermuda) Limited, Scheuchzerstrasse 7,
8006 Zürich (Schweiz)
Telefon 051. 26 20 16
Telex 53657

Holding + Management AG Zürich,
Scheuchzerstrasse 7, 8006 Zürich (Schweiz)
Telefon 051. 28 36 38 / 39
Telex 53656



1. Die Zeichnungsfrist läuft vom 10. November 1969 bis auf weiteres.
2. Der Emissionspreis beträgt US-\$ 50 pro Aktie einschliesslich eidg. Emissionsstempel.
3. Die Zeichnungen werden spesenfrei durch die aufgeführten schweizerischen Geschäftsstellen entgegengenommen.
4. Die Zuteilung erfolgt nach der Zeichnung und die Aktien gelangen so bald wie möglich zur Ablieferung. An die Zeichner werden keine Lieferscheine abgegeben.
5. Die Liberierung der zugeteilten Titel hat innert einer Frist von 30 Tagen mit Zinsverrechnung zu 5 1/4 % p. a. bei den nachstehenden Stellen zu erfolgen.

Zahlstellen:

In der Schweiz
Bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Volksbank.
Ferner auf das Konto Nr. 602116 bei der First National City Bank, Zürich.

In Deutschland
Auf das Konto Nr. 450 022 bei der First National City Bank, Düsseldorf.

<h2>Coupon</h2>	An die Finance & Investment Company (Bermuda) Limited 8006 Zürich, Scheuchzerstrasse 7	<p>Finance and Investment Company (Bermuda) Limited Neuauflage von 2 Mio. Stammaktien à nominell US-\$ 1 zum Ausgabepreis von US-\$ 50 pro Titel (inkl. Eidg. Emissionsstempel)</p> <p style="text-align: center;">Zeichnungsschein (Bitte in Druckschrift oder mit Maschine ausfüllen!)</p> <p>Ich zeichne / Wir zeichnen US-\$ _____ in Worten: US-\$ _____ (Beträge von US-\$ 50 oder ein Mehrfaches davon)</p> <p>dieser Neuauflage mit der Verpflichtung, den gezeichneten Betrag zu den nebenstehenden Bedingungen auf das nachstehend angekreuzte Konto zu überweisen.</p> <p style="text-align: center;">Ich werde die Ueberweisung vornehmen auf das Konto der Gesellschaft bei:</p> <p><input type="checkbox"/> Schweizerische Volksbank (alle Geschäftsstellen) <input type="checkbox"/> First National City Bank, St.-Peter-Strasse 16, CH-8001 Zürich (Konto Nr. 602116) <input type="checkbox"/> First National City Bank, Königsallee 6, D-4 Düsseldorf (Konto Nr. 450 022) (Bitte Gewünschtes ankreuzen)</p> <p>Titel nach Erscheinen <input type="checkbox"/> ins Depot Nr. _____ (Bank angeben) _____ <input type="checkbox"/> Zur Verfügung halten <input type="checkbox"/> Zustellen</p> <p>Name _____ Datum: _____ Vorname: _____ Beruf: _____ Firma: _____ Strasse: _____ Plz / Ort: _____</p> <p style="text-align: right;">Zu senden an die Zeichnungsstelle: Finance and Investment Company (Bermuda) Limited, Scheuchzerstrasse 7, CH-8006 Zürich</p> <p style="text-align: right;">Unterschrift: _____</p>
	Senden Sie mir kostenlos Ihren ausführlichen Prospekt.	

FLUG-UNFALL-

VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten

LLOYD'S

Versicherern

Sofort greifbare Policen durch J.R. AEBLI & CIE. AG, Talstrasse 66, 8001 Zürich, Tel. (051) 27 47 90

automatische
Telephon-
Anrufbeantworter

**SENTAPHON*
ALIBIPHON**

antworten... hören... notieren
auch mit Fernabfrage



ROBERT GUBLER AG
Stauffacherstr. 10A - 8004 Zürich - Tel. 051 25 03 50
Pionierfirma für Antwortautomatik

Jax n°1



**Einziger
Filzschreiber
in Flaschenform
mit Ventilverschluss**

Ähnliche Filzschreiber enthalten tintengetränkte Watte, die in ständigem Kontakt mit dem Schreibfilz steht. Die Watte beansprucht 2/3 des Flascheninhaltes. Bei unverschlossener Filzecke oder schlecht schliessender Schutzkappe verdunstet die Tinte.

- Jax Nr. 1 mit Ventilverschluss kennt diese Nachteile nicht.
1. Das Ventil gestattet die Verwendung von flüssiger Tinte. Deshalb dreifache Schreibdauer.
 2. Kein Eintrocknen mehr, weil das Federventil bei Nichtgebrauch die Tinte vom Filz hermetisch abschliesst; auch bei unverschlossener Flasche.



3 km Schrift enthält flüssige Tinte, und nicht nur tintengetränkte Watte. Jax schreibt deshalb dreimal länger als ähnliche Produkte. Trocknet sofort, wasserfest, höchstmögliche Lichtbeständigkeit, giftfrei (wichtig für Lebensmittel), säurebeständig.

Die auswechselbare Filzspitze Jax muss nicht halbvol wegwerfen werden, wegen vorzeitiger Abnutzung des Schreibfilzes bei Beschädigung rauher Oberflächen (Kisten usw.). Verfügbare Schriftbreite von 1 bis 6 mm, je nach Handhabung des vierkantigen, meisselartigen Schreibfilzes.

15 leuchtende Farben:
schwarz, grau, rot, rosa, blau, hellblau, grün, violett, braun, orange, gelb.
Fluoreszierend: rot, orange, gelb, grün.

Vorteilhaft im Preis nur Fr. 2.-

- Dutzendpackung Fr. 21.-
- Fluoreszierende Farben Fr. 2.75
- 8er-Sortiment, solides Arbeitsetui Fr. 17.-
- 4er-Sortiment, solides Arbeitsetui Fr. 9.70
- Jax Nr. 110 mit doppelter Inhalt nur in schwarz, rot und blau Fr. 3.50



4 oder 8 Farben in solider Arbeitspackung für Dekorateur, Graphiker, Architekten usw.

Verkauf durch Ihren Papeteristen
Generalvertretung: Sigrist + Schaub, Morges

Kaufmann, Mitte vierzig, mit langjähriger Erfahrung in leitender Stellung

sucht verantwortungsvolle Position

in Industrie oder Handel.

Geboten werden gründliche Erfahrung in Finanzfragen, Rechnungswesen, EDV, Einkauf, Personalwesen und Versicherungsfragen. Verhandlungsgewandtheit. Sprachen: Deutsch, Englisch und Französisch. Anfragen sind zu richten an: Treuhand AG Zug, Alpenstrasse 4, Zug, Tel. 042 21 61 81.

NEU! VR AKTUELL!

Demnächst erscheint die Ausgabe 1969/70 des alphabetischen Verzeichnisses schweizerischer Verwaltungsräte neu mit vollständiger Adressangabe! Bestellen Sie dieses einzigartige Informationswerk zum Subskriptionspreis von Fr. 55.- (bis 11.12.69 Fr. 70.-). Am besten sofort. Bei Ihrer Buchhandlung oder direkt beim Verlag: **MOSSE-ANNONCEN AG, Zürich, Tel. 051 47 34 00**

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

Nichtigkeitserklärung

Das Einlageheft der Bank Prokredit AG Zürich,

Nr. 11024

wird vermisst. Der Gläubiger wird über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Heftes, dieses nicht binnen 90 Tagen der unterzeichneten Bank vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Zürich, 11. November 1969

Bank Prokredit AG, Zürich

Versicherungsprobleme?

Was - Wie und Wo -
die entscheidende Frage...

Sachkundige, unabhängige Beratung in sämtlichen Versicherungsfragen

Kontrolle und Revision von Versicherungsverträgen

Gutachten und Interessenwahrung bei Schadenfällen

Planung und Kalkulation von Personalfürsorgeeinrichtungen

Firmen erhalten kostenlos meine Abendlungen

Personalfürsorge auf moderner Grundlage

Personalfürsorge für 3-4 Angestellte oder als Ergänzung für die Geschäftslitung, die zusätzlich versichert werden soll.

M. O. BALDINGER

Versicherungs-Treuhandstelle
8008 Zürich Alderstrasse 49



Personalausfälle



temporäre Arbeit



Zürich: 051 47 83 11
Bern: 031 22 36 31
Basel: 061 24 99 20

MANPOWER

Inserate erschliessen den Markt

Prêts express
de Fr. 500.- à Fr. 10.000.-

- Pas de caution: **Votre signature suffit**
- **Discrétion totale**

Banque Procrédit
1701 Fribourg
1 rue de la Banque
Tél.: 037/2 64 31

X Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.

Service express

Nom _____
Rue _____
Endroit _____



**Stempel
Gravieren
Schilder**

8022 Zürich
Limmatquai 32
Tel. 051 / 32 61 89

EFTA-Dokumentation
Vollständige Neuausgabe, 375 Seiten, Format A 5, gelocht zwecks Aufnahme in beliebigen Ordner.
Preis: Fr. 12.50. Voreinzahlung erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.
NB. Die französische Ausgabe erscheint später.

Können Sie sich vorstellen, wie man Briefkopien ohne Kohlepapier schreiben kann?



Dann können wir Ihnen auch unsere einfachste Rationalisierungs-Methode für Ihren Betrieb vorstellen:

Action Paper. Ein Direktkopienpapier, das die Kombination Kohle-/Durchschlagpapier ersetzt. Weil es sich selbst durchschreibt.

Bei der Datenverarbeitung, beim Buchen, beim Maschinenschreiben, Adressieren, Fernschreiben, Tabellieren oder Handdurchschreiben.

Es «funktioniert» mit jedem Papier. Sogar mit Einzahlungsscheinen oder gummierten Etiketten. Es lässt sich hinter jedes Papier legen. Auch hinter EDV-Papier.

Action Paper ist geruchlos. Ist absolut sauber und ermöglicht damit auch (ohne mehrmaliges

Händewaschen wie beim Kohlepapier) sauberes Arbeiten und saubere Kundenkopien.

Alles in allem: Es hilft nicht nur Zeit, sondern auch Geld einsparen.

Möchten Sie es selber einmal prüfen? Oder noch mehr darüber wissen? Dann senden Sie uns doch bitte den Bon zu.

BON

Senden Sie mir 20 Blatt Action Paper gratis zu.

Sagen Sie Ihrem Formular-Fachmann, dass er ein Rendezvous mit mir vereinbart. Es interessiert mich, wie wir mit «Action-Formularen» rationaler arbeiten können.

Name: _____

Firma: _____

Strasse: _____

PLZ und Ort: _____

Tel.: _____

HA-4



Zürcher Papierfabrik an der Sihl
Zürich
Neue Telefonnummer: 051 36 44 11
Postfach, 8021 Zürich.

Action Paper ist ein Produkt der 3M und wird durch die Sihl vertrieben.